

Zk-3608

AGINDUA, 2003ko ekainaren 10ekoa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, euskarazko hezkuntza-softwaregintzarako laguntza-bideetara dei eginez (EIMA III).

Hezkuntza eta Kultura Sailaren uztailaren 11ko 138/1983 Dekretuak bere seigarren artikuluan dioena garatuz, abuztuaren 1eko Aginduak (1983ko abuztuaren 19ko EHAAn) honela dio bere 6. artikuluan: «Hezkuntza eta Kultura Sailak behar diren neurriak hartuko ditu ikasmateriala dela medio euskarazko ikasketek ikasleari gastu gehigarriak ezar ez diezaioten. Beharrezko baliabideak ezarriko ditu, ondorioz, irakasmaita eta jakintzagai desberdinetan geroz eta neurri beteagoan euskarazko ikasliburu eta gainerako ikasmaterialak sortarazteko, eta berorien prezioa erdal ikasmaterialak dutenaren antzekoa izan dadin segurtatuko du».

Hori guztia eta, era berean, urtarrilaren 23ko 1/2002 Legeak finkatutakoa gogoan izanik, honako hau

EBATZI DUT:

I. KAPITULUA
XEDEA

1. artikulua.– Agindu honen xedea Unibertsitate aurreko irakasmailetako euskaraz argitaratutako hezkuntza-softwaregintzari zuzenduriko diru-laguntzak arautu eta horietarako dei egitea da. Helburu nagusia ikasle-irakasleei beren jardunerako ikasmaterialak eskaintzeko bideak jartzea da.

II. KAPITULUA
DIRU-BALIABIDEAK

2. artikulua.– 1.– Laguntza-deialdi honek laurehun eta hirurogeita hamalau mila bostehun eta hirurogeita bost (474.565 euro) euroko diru-kopurua du aurrekontuan.

2.– Aurreko puntuan jarritako diru-zenbateko osoa aldatu egin daiteke, eskatutako diru-laguntzen zenbateko osoa kontuan hartuz, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren beste diru-laguntza programa batzuetatik sortutako aurrekontu xedapen ez agortuen arabera, betiere azken hauen ebazpenak hartu aurretik. Aldaketa horren berri, Hezkuntza sailburuordearen Ebazpenaren bidez emango da.

3.– Deialdi honetako diru-laguntzak lehiaketa bidez erabakiko dira.

Nº-3608

ORDEN de 10 de junio de 2003, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se convocan ayudas para la realización de software educativo en euskara (EIMA III).

La orden de 1 de agosto de 1983 (ver BOPV de 19 de agosto de 1983), al desarrollar el artículo 6 del Decreto 138/1983, de 11 de julio, establece: «El Departamento de Educación y Cultura adoptará las medidas precisas para que la enseñanza en euskara no suponga un incremento de gasto para el alumno en razón al material escolar utilizado. Para ello arbitrará los medios necesarios tendentes a garantizar de forma progresiva, en los diversos niveles educativos y para las diferentes materias, la existencia de libros escolares y demás material escolar elaborado en euskara, asegurando que su precio sea análogo al del material publicado en castellano».

Por todo ello y atendiendo a lo dispuesto en la Ley 1/2002, de 23 de enero,

DISPONGO:

CAPÍTULO I
OBJETO DE LAS AYUDAS

Artículo 1.– La presente Orden tiene por objeto regular y convocar las ayudas a la producción de software educativo publicado en euskara, con el fin de poner a disposición de alumnos y profesores material escolar adecuado.

CAPÍTULO II
DOTACIÓN ECONÓMICA

Artículo 2.– 1.– La presente convocatoria de ayudas tiene una dotación presupuestaria de cuatrocientos setenta y cuatro mil quinientos sesenta y cinco (474.565 euros) euros.

2.– El importe global consignado en este artículo podrá ser modificado, teniendo en cuenta la cuantía de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas de ayudas del Departamento de Educación, Universidades e Investigación y con carácter previo a la resolución de las mismas. De la presente circunstancia se hará publicidad mediante Resolución del viceconsejero de Educación.

3.– Las ayudas concedidas en esta convocatoria se decidirán mediante concurso.

III. KAPITULUA
BIL DAITEZKEEN
IKASMATERIALAK

3. *artikulua*.– 1.– Laguntza-plan honek gaur egun indarrean dauden arauzko unibertsitate aurreko irakasmaitan erabiltzeko hezkuntza-softwareak hartuko ditu kontuan.

2.– Heziketa-zikloek eta Lanbide Heziketak dituzten ezaugarriak kontuan izanik (espezialitate desberdinen kopuru zabalak eta kopuru horrek eragindako dibertsifikazioa batetik, eta espezialitate bakoitzean dagoen ikasle-kopuru murrizak bestetik) beharizan bereziak sortzen ditu ikasmaterialgintzak irakasmaita horietan. Ikasmaterialen premia berezi horri erantzuteko, Lanbide Heziketako eta Heziketa-zikloetarako prestatutako Interneterako proiektuek tokia izango dute laguntza-deialdi honetan.

3.– Era berean, gainerako irakasmaitetarako egokiak diren Internet bidezko lanak ere diruz lagundu ahal izango dira: euskara edo euskaraz irakasteko Internet bidezko multimedia programak, eta curriculumaren eskal dimentsioari dagozkionak, berariaz onartuko dira laguntza-deialdi honetan.

4.– Eskolatik kanpora ere erabil daitezkeen ikasmaterialak diruz lagundu ahal izango dira orobat. Asmoz eta aurreikuspenez eskolan erabilgarri diren proportzioan lagunduko dira diruz. Kasu hauetan defizit ponderatua erdira eramango da.

4. *artikulua*.– 1.– Euskara hutsean prestatu edota hizkuntza honetara bikoiztu/itzuliriko hezkuntza-softwaretara mugatzen da laguntza-deialdi hau.

2.– Produkzio bat euskal jatorrizkotzat hartua izateko, testuak euskaraz prestatua eta idatzia egon behar du. Bere lehen argitalpena euskaraz bakarrik egingo da eta hurrengo 12 hilabeteetan ez da beste inolako hizkuntzatan argitaratuko.

3.– Euskaraz eta erdaraz batera produzitu edo 12 hilabete epean argitaratutako ikasmaterialen kasuan, bi hizkuntzentzat komunak diren produkzio-kostuen %50 hartuko da kontuan.

4.– Atzerriko hizkuntzen irakaskuntzarako ikasmaterialen laguntza kalkulatzeko garaian, euskarak duen presentzia eta moldaketaren zenbatekoa hartuko ditu kontuan Ebazpen-batzordeak.

5. *artikulua*.– 1.– Ondoko software-motok hartuko ditu laguntza-plan honek kontuan:

a) euskara lantzeko edukizko softwarea (oinarrizko curriculum-diseinuetan, curriculum garapenerako dekretuetan eta indarrean dauden ikasketaren planetan agertzen diren eduki zehatzak lantzeko);

b) erabiltzailearen lagungarri den oinarrizko softwarea (egokitua edo sortua). Mota honetako softwaregin-

CAPÍTULO III
MATERIALES ESCOLARES QUE PUEDE
ACOGERSE A LA CONVOCATORIA

Artículo 3.– 1.– El software educativo objeto de ayuda abarcará las enseñanzas regladas no universitarias vigentes.

2.– Como consecuencia de las características particulares de los Ciclos Formativos y la Formación Profesional (por una parte el gran número de especialidades y el grado de diversificación que eso conlleva y por otra el escaso número de alumnos en cada una de las especialidades) trae como consecuencia unas necesidades particulares de material escolar en los niveles arriba mencionados anteriormente. Para atender a esa demanda de material escolar los software educativos preparados para Internet y destinados a los Ciclos Formativos y a la Formación Profesional tendrán cabida en esta convocatoria de ayudas.

3.– Asimismo también podrán tomar parte en esta convocatoria aquellos proyectos adecuados a los restantes niveles educativos a través de Internet: en especial los programas multimedia destinados a la enseñanza del euskara o en euskara a través de Internet, o correspondientes a la dimensión del currículum vasco.

4.– Se podrán ayudar materiales escolares que sean susceptibles de utilización al margen del entorno escolar. La ayuda será proporcional al grado de utilización escolar que se prevea para dicho material. En estos casos el déficit ponderado será reducido a la mitad.

Artículo 4.– 1.– Es objeto de esta convocatoria el software educativo elaborado íntegramente en euskara o traducido al euskara.

2.– Para que una producción sea considerada como original en euskara, los textos deberán estar preparados y escritos en euskara y su primera edición se realizará sólo en este idioma y no podrá ser editada en ningún otro en los siguientes 12 meses.

3.– En el caso de materiales didácticos producidos en euskara y otro idioma o editados simultáneamente en el plazo de 12 meses, sólo se tendrá en cuenta el 50% del costo de producción común a ambos idiomas.

4.– En el caso de materiales para la enseñanza de idiomas, al calcular la ayuda la Comisión de Resolución tendrá en cuenta la presencia del euskara y el grado de adaptación.

Artículo 5.– 1.– Esta convocatoria extiende su ámbito de aplicación, a los siguientes tipos de software:

a) software de contenido para trabajar el euskara (para desarrollar los contenidos concretos de los diseños curriculares base, de los decretos de desarrollo curricular y de los planes de estudio en vigor);

b) software básico (original o adaptado) para ayuda del usuario. El software de este tipo se tomará en cuen-

tza, gelan ikasten den curriculuma lantzeko tresneria osagarri edo erreminta gisa erabiltzen bada, eta orduan bakarrik, hartuko da kontuan:

- erabiltzaileentzako erabilbideak.
- jakintzagai desberdinetan erabil daitezkeen joko irekiak, etab.

- testu-lanketak, pakete elkartuak

c) euskara ez den beste jakintzagaiak lantzeko edukizko softwarea (oinarrizko curriculum-diseinuetan, curriculum garapenerako dekretuetan edota indarrean dauden ikasketa-planetan agertzen diren eduki zehatzak lantzen dituzte, programa bakoitzak eduki jakin batzuk eta horiek bakarrik lantzen dituelarik);

- d) informatikazko lengoaiak eta beren garapenak;

e) multimedia-proiektuen informatikazko zatia (grafikoak barne). Bideoari eta audioari dagozkien zatiak EIMA II programako deialdiaren bidez lagunduko dira eta inprimaturikoa EIMA I programako deialdiaren bidez. Bi deialdi horiek zein bere aginduz argitaratzen dira.

f) ikastetxeetako gestio-lanetan lagungarri diren software-programak, aplikazioak, tresnak etab.

g) Interneten eskuragarri jartzeko prestatutako ikasmaterialak.

2.– Deialdi honen beharretarako, bi erataraz ulertzen da multimedia hitzaren esanahia:

a) oinarri anitzetan, aldi berean eta koordinaturik argitaratutako ikasmaterialak;

b) media-era desberdinak biltzen dituen oinarri bakarrean argitaratutako ikasmaterialak (MPC I standardeko CD-ROM-a adibidez). Diaporamak ez dira atal honen barruan kontuan hartzen, berariazko artikulua baitute.

3.– Produktu osoa kontuan harturik, beti ere software-oinarriari dagokionaren araberako laguntza emango da. Beste oinarrien kasuan, inprimaturikoan edo ikus-entzunezkoan, EIMA programako beste bi deialdiaren barruan emango zaie babesak.

6. artikulua.– Produkzio berrietarako prestatutako dago, nagusiki, laguntza-deialdi hau. Lehendikako ikasmaterial egokituen edo berrituen kasuan egokitzapen edota berrikuntza-kostuen araberako laguntza luzatu zaie soil-soilik.

IV. KAPITULUA DEIALDITIK KANPORA UTZIKO DIREN IKASMATERIALAK

7. artikulua.– Laguntza-deialdi honetara ezin bildu ahal izango da ondoko ezaugarri hauetariko bat edo gehiago duen hezkuntza-softwarea:

ta solamente en razón a su uso como herramienta complementaria para trabajar el curriculum escolar:

- utilidades para los/las usuarios/as;
- juegos abiertos utilizables en distintas asignaturas etc.

- procesadores de texto, paquetes integrados

c) Software de contenido para trabajar las demás áreas que no sean propiamente la de euskara (desarrollan los contenidos que aparecen en los diseños curriculares base, en los decretos de desarrollo curricular o los planes de estudio en vigor, de manera que cada programa desarrolla unos contenidos concretos y sólo esos).

- d) lenguajes informáticos y sus desarrollos.

e) componente informático de proyectos multimedia (incluidos gráficos). El componente audiovisual se ayudará a través de la correspondiente convocatoria de ayudas del programa EIMA II y el impreso, a través de la correspondiente convocatoria de ayudas del programa EIMA I. Ambas convocatorias se publican mediante sendas órdenes.

f) programas de software, aplicaciones, utilidades etc. que puedan resultar de utilidad para facilitar el trabajo administrativo de los centros educativos.

g) materiales escolares preparados para ser colocados en Internet.

2.– A efectos de la presente convocatoria se podrán considerar trabajos de multimedia aquéllos que respondan a alguno de los dos siguientes casos:

a) materiales didácticos publicados simultáneamente en distintos soportes, complementarios entre sí;

b) materiales didácticos publicados en un único soporte, el cual engloba distintas media (por ejemplo, un CD-ROM de MPC I standard). En este apartado no se incluyen los diaporamas, puesto que se les dedica un apartado específico.

3.– Tomando el trabajo en su totalidad, la presente convocatoria ayudará solamente la parte correspondiente al soporte software, mientras que el resto del material, bien en soporte impreso o en audiovisual, se ayudará mediante las otras dos convocatorias del programa EIMA.

Artículo 6.– La presente convocatoria está destinada, principalmente, a producciones nuevas. En caso de ediciones adaptadas o renovadas las ayudas se concederán solamente en base a los nuevos costos producidos por la adaptación o renovación del material.

CAPÍTULO IV MATERIALES EXCLUIDOS

Artículo 7.– No podrá acogerse a la presente convocatoria el software educativo que tenga las siguientes características:

a) Partez edo osoz, herri-agintean, zuzenbide pribatuko herri-agintean edota herri-agintean parte hartze nagusia duten sozietate pribatuen copyright-ez, hornituriko hezkuntza-softwareak.

b) Doan banatzekoak diren hezkuntza-softwareak. (Interneten jartzekoak diren ikasmaterialak izan ezik.).

c) Aurreko urteetako EIMA III deialdietan laguntza agindu zaien edo jaso duten hezkuntza-softwareak.

d) 12. artikuluan esandakoaren arabera laguntza-deialdi honekin bateraezina den beste laguntza-bideren batez produzitu edo banaturiko hezkuntza-softwareak.

V. KAPITULUA LAGUNTZA-JASOTZAILEAK

8. artikulua.– 1.– Beharrezko lege-nortasunez horniturik dauden software-produktoreak izan daitezke laguntza-jasotzaile.

2.– Laguntza-eskatzaileek, deialdi honetan parte hartu ahal izateko, ezin izango dute antzeko laguntza-deialdi batean zigor- edota itzultze-espediterik zabaldua izan.

VI. KAPITULUA PRODUKZIORAKO EPE-MUGAK

9. artikulua.– 1.– 2002ko irailaren 1etik 2004ko abuztuaren 31ra arte produzitu edota egokituriko hezkuntza-softwareak hartuko ditu laguntza-deialdi honek kontuan.

2.– Deialdi honi dagokionez, ikasmaterialaren masterra eta ikasmaterialen onspen-bidea arautzen duen azaroaren 3ko 295/1998 Dekretuan (1998-11-27ko EHAA) eskatutako beste materialak (onspenerako eskabide-orria, ikasmaterialaren proiektua etab.) Hezkuntza Sailburuordetzako Ikasketen Antolamendurako Zerbitzuan edota Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeak 38.4 atalean zehazten duen edozein bulegotan Hezkuntza Sailaren onspena jasotzeko entregatutako eguna hartuko da produkzio-datatzat.

VII. KAPITULUA ESKABIDEAK AURKEZTEKO MODUA ETA EPEA

10. artikulua.– 1.– Laguntza-deialdi honetan parte hartu nahi duen produktore orok eskabide-orria zuzen eta osorik bete beharko du eta, adostasuna izenpeturik, garaiz aurkeztu.

a) El software educativo con copyright en parte o en su totalidad perteneciente a los entes públicos, a los entes públicos de derecho privado o a sociedades privadas con participación mayoritaria pública.

b) El software educativo de distribución gratuita. (Excepto aquellos materiales que vayan a ser colocados en Internet)

c) El software educativo al que se haya asignado o abonado ayuda mediante alguna de las convocatorias del programa EIMA III.

d) El software educativo producido o distribuido con cualquier otro tipo de ayuda incompatible por coincidir con el objetivo de la presente convocatoria, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 12.

CAPÍTULO V DESTINATARIOS DE LAS AYUDAS

Artículo 8.– 1.– Serán destinatarias de esta convocatoria aquellas empresas/personas productoras de software que estén en posesión de los preceptivos permisos legales.

2.– Los/las solicitantes, para poder tomar parte en esta convocatoria, no podrán tener abierto expediente sancionador y/o de reintegro en otra convocatoria de ayudas semejante a ésta.

CAPÍTULO VI PLAZOS PARA LA PRODUCCIÓN

Artículo 9.– 1.– Podrán acogerse a la presente convocatoria los materiales de software educativo que se produzcan o adapten al euskara en el plazo que va desde el 1 de septiembre de 2002 hasta el 31 de agosto de 2004.

2.– En lo que respecta a esta convocatoria se tomará como fecha de producción el día en que se realice el depósito del master y demás materiales (impreso de solicitud de autorización, proyecto del material etc.) solicitados en el Decreto 295/1998, de 3 de noviembre, en el Servicio de Ordenación Académica de la Viceconsejería de Educación para su aprobación por el Departamento de Educación o bien en cualquier dependencia que señale la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común en su artículo 38.4.

CAPÍTULO VII MODO Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS SOLICITUDES

Artículo 10.– 1.– Todo productor que desee participar en la presente convocatoria deberá cumplimentar correctamente el impreso de solicitud y, una vez firmada la declaración de conformidad con las presentes bases, presentarla dentro de plazo.

2.– Aurkezteko epea agindu hau indarrean jartzen den egunean hasi eta hilabete luzatuko da.

3.– Eskabide-orria produkzio-etxearen legezko ordezkariak sinatuko du.

4.– Eskabide-orriarekin batera aurkeztu behar den dokumentazioa 11. artikuluan zehaztutakoa da.

5.– Eskabide-orri bana aurkeztuko da salmentan jarriko den produktu bakoitzarengatik edota interneten eskuragarri jartzeko den proiektu bakoitzarengatik, nahiz eta produktu horrek programa bat baino gehiago izan edo ikastunitate bat baino gehiago landu. Salmentan jarriko den produktu hori pakete bat baldin bada, diskete bat baino gehiagoz osatua, berdin jokatuko da.

6.– Eskabide-orria Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren egoitza nagusian (EIMA III programa) edota lekuan lekuko Hezkuntza Ordezkaritzan (Informazio edo Euskara atalean) jaso behar da. Sailaren web-orrian (www.hezkuntza.ej-gv.net) ere eskura daiteke.

7.– Eskabideok, aipatu berri diren lekuetan edota Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeak 38.4 atalean zehazten duen edozein bulegotan.

8.– Eskabide bat behar bezala bete gabe aurkezten bada, berau osatzeko hamar laneguneko epea emango du Hezkuntza Sailburuordetzak. Epe hori igaro ondoren, eskatutako datuak ematen ez badira atzera egiten dela ulertuko da, horretarako ebazpena emanaz.

11. artikulua.– Eskabide-orriarekin batera aurkeztu behar den dokumentazioa:

1.– Proiektuaren dokumentazioa. Ondoren zerrendatzen diren agiri hauen guztien bina kopia aurkeztu beharko dira:

a) Aurkezpen-txostena. Proiektuaren justifikazioa, non eta nola sortua den, zein hezkuntza-xede jakini erantzun nahi dion eta aplikatzeko aukera konkretuak.

b) Aurkeztutako proiektua aurretik Hezkuntza Sailaren onespenerako eskaera egina edota onespena jaso badu egoera horren berri ematen duen dokumentazioa aurkeztu beharko da.

c) Gida didaktikoaren azalpena (ikus 20. artikulua).

d) Testuen azalpena edota ereduak. Euskararako egokitzapenen kasuan, egingo diren itzulpenen proba eta itzultzailearen datuak azaldu behar dira.

2.– El plazo para presentar dichas solicitudes es de un mes a partir del día de entrada en vigor de la presente orden.

3.– El impreso de solicitud estará firmado por el/la representante legal de la productora.

4.– La documentación que debe presentarse junto con el impreso de solicitud, es la indicada en el artículo 11 de esta convocatoria.

5.– Deberá presentarse un impreso de solicitud por cada producto que vaya a ponerse a la venta o bien por cada proyecto que vaya a ponerse en Internet, aun cuando contenga más de un programa o trate más de una lección. Si lo que se pone a la venta es un paquete compuesto por más de un disquete, se actuará de igual manera.

6.– Este impreso de solicitud deberá recogerse en las dependencias del Departamento de Educación, Universidades e Investigación: bien en la sede central en Laska (programa EIMA III), o en las distintas Delegaciones Territoriales (en las unidades de Información o de Euskara). También se podrá conseguir dicho impreso en la página web (www.hezkuntza.ej-gv.net).

7.– Los lugares de presentación de dichas solicitudes podrán ser las dependencias anteriormente citadas, o cualquiera de las dependencias que señala la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común en su artículo 38.4.

8.– En caso de que alguna solicitud no estuviera correctamente cumplimentada la Viceconsejería de Educación concederá un plazo de diez días laborables para suplir las deficiencias. Si pasado dicho plazo el/la solicitante no corrige tales deficiencias, se considerará que el/la solicitante desiste en su petición, resolviéndose en consecuencia.

Artículo 11.– Documentación que debe presentarse junto con el impreso de solicitud:

1.– Documentación del proyecto. Toda esta documentación se presentará por duplicado.

a) Informe de presentación. Justificación del proyecto, dónde y cómo se origina, a qué objetivo educativo concreto desea responder y posibilidades concretas de aplicación.

b) Si el proyecto presentado tuviese solicitada la autorización del Departamento de Educación o si ya la hubiese recibido se deberá presentar la documentación que lo acredite.

c) Avance de la guía didáctica (véase el artículo 20).

d) Presentación y modelo de los textos que tendrá el software. En caso de adaptaciones al euskara, se presentará una prueba de las traducciones y los datos del/la traductor/a.

e) Gidoi teknikoa edota «demoa», edota jatorrizko programa, kasuan kasuan. Derrigorrezkoa da erabiliko diren oinarritako algoritmoak zehaztea, sortuko diren grafikoen eta animazio-simulazioen ereduak aurkeztea, gai bakoitza nola eta zein prozeduraz landuko den zehaztea, ariketa-ereduak aurkeztea.

f) Diru-aurrekontu zehaztua eta justifikatua, produktore bakoitzak ohi duen moduan.

2.- Produktorearen dokumentazioa. Aurkezten diren dokumentuak kopiak badira, kotejatuak edo egiaztatuak izango dira ezinbestean.

a) Eskatzailea pertsona fisikoa denean, bere NANaren fotokopia. Eskatzailea enpresa bat denean, berriz, (O.K. (Ondasun Komunitatea), S.A. (Sozietate Anonimoa), S.M. (Sozietate Mugatua)), etab. enpresa sortzearen akta edo eskritura, ordezkarari legalaren izendapenaren eta NANaren kopia aurkeztu beharko da.

b) Jarduera ekonomikoaren gaineko zergaren altaren kopia (alta 2003an egin denean) edo azken erreziboren kopia (alta aurreko urteetan eginikoa bada).

c) Produkzio-enpresen kasuan, IFZren (Identifikazio Fiskalaren Zenbakia) kopia aurkeztu beharko da.

d) Kasuan kasuko Foru Aldundiak edo Hazienda Publikoak sinaturiko ziurtagiria, produkzio-etxea bere zergen ordainketan egunean egotea ziurtatzen duena.

e) Gizarte Segurantzarekin egunean egotearen ziurtagiria, enpresen kasuan soilik (S.A., S.L. eta COOP.).

f) Aurkeztutako proiektua aurrera eramateko beharrezko egile-eskubideak edota egile-baimenak dituela ziurtatzen duen zinpeko aitormena, enpresaren ordezkarari legalak sinatua.

3.- Produktore batek eskabide-orria bat baino gehiago aurkezten duenean, «2.- Produktorearen dokumentazioa» ataleko dokumentuak bakarrak izan daitezke fitxa denentzat, f) puntukoa izan ezik.

4.- Goian adierazitako agiri bat edo beste administrazio honetara lehendik bidali bada, eta honen eskuetan dagoela bost urte baino gehiago igaro ez bada, eskatzaileak ez du berriro aurkeztu behar izango, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeak, 35. artikuluan agintzen duenari jarraituz. Hala ere, eskatzaileak delako dokumentu hori zein egun, organo edo bulegotan aurkeztu duen adierazi beharko dio Hezkuntza Sailari, eskabide egitearekin batera.

5.- Serie baten jarraipenerako proiektua aurkezten denean, «1.- Proiektuaren dokumentazioa» ataleko c),

e) Según los casos, se presentará guión técnico o demo o programa original. Será obligatorio: especificar los algoritmos básicos, presentar modelos de los gráficos y animaciones/simulaciones que se crearán, especificar cómo y mediante qué procedimiento se va a trabajar cada tema, presentar los modelos de ejercicios.

f) Presupuesto detallado y justificado, en el modo habitual de cada empresa/persona productora.

2.- Documentación de la empresa/persona productora. Si los documentos presentados son copias, obligatoriamente deberán estar cotejadas o autenticadas.

a) Cuando el/la solicitante es una persona, fotocopia de su DNI. En caso de que el solicitante sea una empresa (C.B. (Comunidad de Bienes), S.A. (Sociedad Anónima), S.L. (Sociedad Limitada) etc.) se presentará acta o escritura de constitución, nombramiento del representante legal y copia de su DNI.

b) Copia del alta (cuando el alta se ha hecho en el año 2003) o del último recibo del Impuesto sobre Actividades Económicas (cuando el alta se haya hecho en años anteriores).

c) En caso de empresas de producción se deberá presentar copia de su NIF (Número de Identificación Fiscal).

d) Certificado extendido por la Diputación Foral o Hacienda Pública correspondiente, acreditando que la empresa/persona productora se encuentra al corriente en los pagos de los impuestos.

e) Certificado acreditativo de estar al corriente en los pagos a la Seguridad Social, sólo en el caso de empresas (S.A., S.L., COOP.).

Declaración jurada, firmada por el/la representante legal de la empresa, acreditando la posesión de los derechos de autor o permisos de autor necesarios para llevar a cabo el proyecto.

3.- Cuando una empresa/persona productora presente más de un impreso de solicitud, se admitirá que la documentación correspondiente al apartado 2. - Documentación de la empresa/persona productora sea única para todos los impresos, salvo la del punto f).

4.- Si alguno de los documentos señalados arriba se hubiera presentado a esta administración con anterioridad, el/la solicitante no deberá volver a presentarlo si esa documentación permanece en manos de esta administración y si no han pasado más de cinco años, ateniéndose a lo mencionado en el artículo 35 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. A pesar de todo, el/la solicitante deberá comunicar al Departamento de Educación en que día, órgano u oficina presentó el mencionado documento al realizar la solicitud.

5.- Si se presenta un proyecto para la continuación de una serie, para cumplimentar los requisitos de los

d) eta f) puntuetakoa eskakizunak betetzeko, egindako programen bi ale aurkeztuko dira.

VIII. KAPITULUA BALDINTZA EKONOMIKOAK

12. artikulua.– 1.– Agindu honen babesean agindutako laguntzak beste edozein herri agintek edo erakunde pribatuk emandakoekin bateragarriak dira, laguntza desberdinen baturak deialdi honetan zehaztutakoaren arabera onartutako produkzio-kostua gainditzen ez badu. Kostu-muga hori gaindituko balu, Hezkuntza Sailburuordetzak agindutako laguntza gehienezko kopuru berean murriztuko litzateke.

2.– Deialdi honetara biltzen diren banakako produktoreek edota produkzio-etxeek hezkuntza-softwarea egiteko beste edozein herri-agintetatik edo erakunde pribatutatik laguntzarik eskatua badute edota halakorik jasoak badira, horren azalpen espresua egin behar dute eskabide-orrian.

13. artikulua.– 1.– Laguntza-deialdi honetara biltzekoa den edozein hezkuntza-softwarek pareko erdal ikasmaterialen antzeko salneurria izan beharko du. Bikoizketen kasuan, halere, jatorrizko ikasmaterialaren prezioa ere kontuan hartuko da.

2.– Deialdi honen babesean egiteko den edozein hezkuntza-softwarek bere salneurria inprimaturik eraman beharko du karatulan edo azalean, leku agerian eta ondo ikusteko moduan.

3.– Deialdiaren Ebazpenean, hala dagokionean, proiektu bakoitzaren gehienezko salneurria adieraziko da.

14. artikulua.– Bere garaian aurkeztu eta onartutako salneurria bere horretan mantendu beharko da ikasmateriala salmentan jartzen den ikasturtean; eta hurrengo 5 urteetan, gainera, bizitzaren igoera-indizeak markatutakoa soilik igo ahal izango da.

IX. KAPITULUA LEGE-BALDINTZAK

15. artikulua.– Argitaratutako ikasmaterialek indarrean dauden lege-eskakizunak bete behar dituzte jabetza intelektualari, egile-eskubideei, lege-gordailuari, banaketari, e.a.–i dagokienez. Arau horiek Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaz kanpoko erakundeen esparrukoak direla kontuan izanik, eskakizun horiek bete direla ziurtatzen duen dokumentazioa eskatzera mugatuko dira egingo diren zehaztapenak.

16. artikulua.– 1.– Deialdi honen bidez lagundutako hezkuntza-softwareek Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren onospena jaso beharko dute, ikasmaterialen onospena-bidea arautzen duen azaroaren 3ko 295/1998 Dekretuan (1998-11-27ko EHAA) eta eta

puntos c), d) y f) del apartado «1.– Documentación del proyecto» se presentarán dos ejemplares de los programas ya producidos.

CAPÍTULO VIII REQUISITOS ECONÓMICOS

Artículo 12.– 1.– Las ayudas que se concedan al amparo de esta orden son compatibles con las procedentes de cualquier otro ente público o privado, salvo que la suma de ambas supere el costo de producción aprobado según lo señalado en esta convocatoria. En este caso el importe de la ayuda de la Viceconsejería de Educación se reduciría en la cuantía correspondiente a dicho exceso.

2.– Las empresas/personas productoras que se acoplan a esta convocatoria deberán hacer constar expresamente en el impreso de solicitud si han recibido o han solicitado de cualquier otro ente público o privado ayuda económica para la elaboración de dicho software educativo.

Artículo 13.– 1.– Los ejemplares puestos a la venta tendrán, como máximo, un precio de venta similar al del software en castellano. En los trabajos de traducción se tendrá en cuenta, asimismo, el precio del material escolar original.

2.– El precio de venta al público deberá figurar en lugar bien visible.

3.– En la Resolución de la convocatoria, cuando corresponda, se indicará el precio de venta máximo correspondiente a cada proyecto.

Artículo 14.– Durante el curso escolar en que se ponga a la venta el material escolar, se deberá mantener el precio de venta presentado y aceptado en su momento. En los siguientes 5 años sólo se podrá incrementar su precio en la cuantía marcada por el índice de precios al consumo.

CAPÍTULO IX REQUISITOS LEGALES

Artículo 15.– El software educativo producido debe cumplir los requisitos legales vigentes referentes a propiedad intelectual, derechos de autor, depósito legal, registro de distribución, etc. Habida cuenta de que dichas normas pertenecen al ámbito competencial de organismos ajenos al Departamento de Educación, Universidades e Investigación, las comprobaciones que éste realizará se limitarán a exigir la documentación acreditativa del cumplimiento de dichos requisitos.

Artículo 16.– 1.– Los softwares subvencionados mediante esta convocatoria deberán ser autorizados por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación según lo recogido en el Decreto 295/1998 de 3 de noviembre (BOPV de 27-11-1998) por el que se re-

Hezkuntza Sailak onespren-prozedura zehazteko argitaratu eman ditzan beste arauetan jasotakoaren arabera.

2.– Dekretuan zehaztutakoaren arabera, kasuan kasuko egokitasun-azterketak gainditu izanaren berri ematen duen esaldi hau eramango dute toki agerian: «Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak onetsia, eta onspena jaso zueneko data». Esaldi hau ondoko leku hauetan guztietan jarri behar da: gida didaktikoaren azalean, CD-ROMean bertan, disketearen pegatilan, kutxan edo zorroan eta aurkezpeneko lehen pantailan. Interneterako prestatutako ikasmaterialeen kasuan aurkezpen pantailan eta ixterakoan agertu ohi den testuan agertu beharko du esaldi horrek.

3.– Ikasmaterial batek Sailaren onspena jaso ahal izateko, bere ezaugarrien araberrako egokitasun-azterketa desberdinak gainditu beharko ditu: edukiaren egokitasun-azterketa, hizkuntzaren egokitasun-azterketa eta teknikazko egokitasun-azterketa.

X. KAPITULUA Hizkuntza-baldintzak

17. artikulua.– Diru-laguntza jaso nahi duen ikasmaterial orok hizkuntzaz egokia dela ziurtatu eta frogatu beharko du. Ondorioz, 16. artikuluan zehaztutako onspren-prozedurari jarraitu beharko dio.

18. artikulua.– 1.– Grafikoak eta ingurugiroko erreferentziak euskaraz emango dira ikasmaterial guztietan. Beste hizkuntza batetik itzuli edo egokitutako softwareen kasuan, nahiz eta originala atzerrian egina izan tituluek, grafikoek eta gainerako ingurugiro-adierazleek euskaraz joan beharko dute.

2.– Argitaratutako ikasmaterialean testu guztiak euskara hutsean eman beharko dira, bai karatulan, bai gida didaktikoan eta bai disketearen edo konpaktuaren pegatilan.

XI. KAPITULUA PEDAGOGIA-BALDINTZAK

19. artikulua.– Diru-laguntza jaso nahi duen ikasmaterial orok edukiz egokia dela ziurtatu eta frogatu beharko du. Ondorioz, 16. artikuluan zehazten den onspren-prozedurari jarraitu beharko dio.

20. artikulua.– 1.– Aurkezten den ikasmaterial orok gida didaktikoa ekarri behar du; ez da, beraz, gida didaktikorik gabe datozen hezkuntza-softwareen produkzioa onartuko, bezeria potentzial murrizta izateagatik Interneterako liburu elektronikoak salbu.

2.– Honako hauek dira, gutxienez, gida didaktikoak izan behar dituen ezaugarriak:

gula la autorización de materiales escolares y según lo señalado en otras normas en las que se detalle el proceso de autorización.

2.– Los softwares educativos producidos mediante ayuda de esta convocatoria deberán incluir la siguiente indicación de haber superado los análisis de idoneidad «Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak onetsia, y la fecha» según sus características y según lo recogido en el citado Decreto. Dicha indicación se colocará en todas y cada una de las siguientes partes: la portada de la guía didáctica, pegatina o galleta del CD-ROM, carátula/funda y pantalla de presentación. En el caso de los materiales escolares preparados para Internet dicha frase deberá aparecer en la pantalla de presentación y en el texto de la pantalla de despedida.

3.– Para que un material escolar sea autorizado por el Departamento deberá superar diferentes análisis de idoneidad según sus características: análisis de idoneidad de contenidos, análisis de idoneidad idiomática y análisis de idoneidad técnica.

CAPÍTULO X REQUISITOS LINGÜÍSTICOS

Artículo 17.– Todo material que vaya a ser subvencionado mediante esta convocatoria deberá certificar y demostrar que es lingüísticamente correcto. Para ello se seguirá el procedimiento de autorización mencionado en el artículo 16.

Artículo 18.– 1.– En todo material escolar, la titulación, los gráficos y demás referencias ambientales se darán en euskara. En caso de software traducido o adaptado de otros idiomas, a pesar de estar el original ambientado en el extranjero los títulos, gráficos y demás referencias ambientales deberán estar en euskara.

2.– En el caso de los materiales editados todos los textos se darán únicamente en euskara, tanto en la carátula, como en la guía didáctica y en la pegatina del disquete o compacto.

CAPÍTULO XI REQUISITOS PEDAGÓGICOS

Artículo 19.– Todo material que vaya a ser subvencionado mediante esta convocatoria deberá certificar y demostrar que es correcto en cuanto a su contenido. Para ello se seguirá el procedimiento de autorización mencionado en el artículo 16.

Artículo 20.– 1.– Todo material que se presente a la convocatoria deberá llevar su correspondiente guía didáctica. Por lo tanto no será admitida en la presente convocatoria la producción de ningún material que sea presentado sin su guía didáctica, excepto los libros electrónicos para Internet por su bajo potencial de clientela.

2.– En esta guía didáctica se incluirán como mínimo los siguientes puntos:

a) Ezaugarri teknikoak eta softwarea instalatzeko edo martxan jartzeko aholku teknikoak.

b) Helburuak. Zer helburu lortu nahi diren ikasmaterial horrekin eta nori zuzendua dagoen, beti ere oinarrizko curriculum-diseinuei, curriculum garapenerako dekretuei edo indarrean dauden ikasketa-planei erreferentzia eginez.

c) Oinarrizko curriculum-diseinuetako, curriculum garapenerako dekretuetako edota indarrean dauden ikasketa-planetako zein edukirekin du harremana edota zein landu nahi dituen.

d) Noiz eta nola erabili. Ikasmaterialaren erabilera-aren inguruko metodologi aspektuak.

e) Gidoia edo blokekako laburpena, denborak zehaztuz.

f) Glosarioa.

g) Bibliografia. Ikasleek eta irakasleek eskura dituzten liburuen zerrenda.

h) Lanaren egileen eta parte-hartzaileen zerrenda, eta onespina jaso izanaren berri ematen duen esaldia eta data.

3.- Gida didaktikoak disketean, CD-ROMean edota interneterako ikasmaterialean egon behar du (liburu elektronikoa izan ezik): «menuan» integratua (irakurri eta inprimatzeko aukerekin) edota autoexekutagarri diren «irakurri» eta «idatzi» fitxategi moduan.

21. artikulua.– Planteamendu didaktikoaren alde-rik hezkuntza-softwareen produktoreek honako ezaugarriok kontuan izango dituzte ikasmateriala produzitzekoan:

1) Programaren ildo nagusiak xedeen, edukien eta ekintzen arabera moduluetan antolatuta egotea.

2) Pantaila bakoitzaren iraupenak ikaslearen ikasteko erritmora egokituta egotea. Ikasleak pantailak pasatzeko edota denbora kontrolatzeko aukera izatea.

3) Gaia bera, berezkoa duen zailtasunaren arabera, zailtasun-maila desberdinen arabera antolatzea.

4) Ikasleak, ikasten duen neurrian, atzera egiteko edo beste bide batetik joateko aukera izatea.

5) Irakasleak ikasle desberdinentzako zailtasun-maila desberdinak hautatzeko, eta beren jarraipena egiteko, ahalmena eta aukera izatea.

6) Softwareak aurkezten duen edukia osatzeko edo aldatzeko aukera izatea irakasleak.

7) Hastera, jarraitzea edota berriro hastera bultzatzen duten elementu edo planteamendu motibatzaileak izatea.

8) Ordenagailuak eskaintzen dituen ahalmen teknikoak lagungarri didaktiko moduan aprobetxatzeko era: irudiak argiak eta neurri egokiak izatea, eta testu-irudi-soinuen arteko harremanak atseginak.

a) Datos técnicos y advertencias para instalar o arrancar el software.

b) Objetivos. Cuáles persigue y a quién va dirigido dicho material escolar, siempre haciendo referencia a los diseños curriculares base, a los Decretos de desarrollo curricular o los planes de estudio en vigor.

c) Con qué contenidos de los diseños curriculares base, de los Decretos de desarrollo curricular o de los planes de estudio en vigor tiene relación o cuáles pretende desarrollar.

d) Cuándo y cómo utilizarlo. Aspectos metodológicos en torno al empleo del material.

e) Guión o bien resumen por bloques, especificando tiempos.

f) Glosario.

g) Bibliografía. Lista de libros al alcance del profesorado y alumnado.

h) Relación de autor(es) y personas que participan en el trabajo e indicación de la autorización y fecha.

3.- La guía didáctica debe estar incluida en el disquete, CD-ROM o bien en el material escolar preparado para Internet (excepto en los libros electrónicos): integrada en el «menú», (con opción de leer e imprimir) o en forma de ficheros «irakurri» e «idatzi» autoejecutables.

Artículo 21.– En cuanto al planteamiento didáctico las empresas/personas -productoras de software educativo deberán tener en cuenta las siguientes características a la hora de producir el material:

1) Organizar el programa adecuadamente modularizado según objetivos/contenidos/actividades.

2) Adecuar el tiempo de presencia de cada pantalla de acuerdo y/o de forma adaptable al ritmo de aprendizaje del/la alumno/a, quien podrá disponer del control para el cambio de pantalla o del tiempo.

3) Organizar el tema en diferentes niveles en función de su propia dificultad.

4) Permitir al/la alumno/a, a medida que vaya aprendiendo, el poder retroceder o elegir diferentes caminos.

5) El que el/la profesor/a pueda elegir diferentes niveles de dificultad para cada alumno/a, y realizar su seguimiento.

6) El que el/la profesor/a pueda completar o cambiar el contenido que ofrece el software.

7) El que el programa posea elementos o planteamientos motivadores que animen a iniciar/continuar/reiniciar la actividad planteada.

8) El emplear adecuadamente, como ayudas didácticas, las posibilidades técnicas ofrecidas por el ordenador: el que los gráficos sean claros y de tamaño adecuado; la relación texto/gráfico/sonido agradable.

9) Programak egiten dituen simulazioak benetako errealtatearekin bat etortzea.

10) Gaizki erantzunez gero, benetako erantzuna emateko aukerarik edota hutsak sumatzeko laguntzarik izatea.

11) Eguneroko eginkizunetan erabiltzen diren ikas-materialekin integratuta egotea.

12) Ikaslea ebaluatzeko modua izatea, bai erabiltzailearentzat eta bai tutorearentzat. Erantzunen puntuazioak edo denborak gordetzeko aukera ere bai.

13) Erantzun irekiak onartzeko ahalmena izatea.

14) Integrazio-maila ona (multimedia-proiektuetan).

15) Planteamendu interaktiboa.

16) Informatikaz ez da ezer askorik jakin beharko programa erabiltzeko.

17) Beste euskarri batzuetan eginiko ikasmaterialak baino kalitate hobea izatea.

18) Edozein aurreiritzi-mota kanpoan uztea.

22. artikulua.— Egindako hezkuntza-software bakoitzari bere xedea erabiltzaileen artean bideratzeko gaitasun-maila bat eskatuko zaio planteamendu didaktikoaren egokitasuna segurtatzeko. Ez da, dena den, planteamendu didaktiko konkretua epaituko, gutxieneko egokitasun hori ziurtatuko baizik.

XII. KAPITULUA BALDINTZA TEKNIKOAK

23. artikulua.— Diru-laguntza jaso nahi duen ikas-material orok teknikoki egokia dela ziurtatu eta frogatu beharko du. Ondorioz, 16. artikuluan zehaztutako onspen-prozedurari jarraitu beharko dio.

24. artikulua.— 1.— Eredu nagusi gisa ondoko hau hartuko da kontuan:

- a) PC bateragarriak (MPC I standarda aukeran).
- b) Prozesadorea: Pentium.
- c) Koloredun VGA txartela (640x480 pixel, 256 kolore).
- d) Soinua (aukerakoa Sound Blaster txartela edo bateragarria).
- e) 3 1/2»ko diskete-irakurlea (dentsitate gorena).
- f) CD-ROM irakurlea (aukeran, MPC I standardaren arabera).

2.— Edozein ordenagailu-mota erabiltzen dela eta edozein erloju-abiadura duela, programan dauden ariketen abiadura beti berdina izango da.

3.— Balio-urriturik dauden ikasleen behar berezi-tarako softwareari dagokionez, berariazko gailuak

9) El que las simulaciones que realiza el programa se correspondan con la realidad.

10) El que el programa suministre la respuesta adecuada si se ha respondido erróneamente varias veces y/o que tenga una ayuda lógica para detectar los errores.

11) El que el programa se integre adecuadamente con los materiales didácticos de uso cotidiano.

12) El que el programa realice la evaluación del/la alumno/a, tanto para el/la usuario/a como para el/la tutor/a. El que registre el tiempo de respuesta y/o las puntuaciones de las respuestas.

13) El que admita respuestas abiertas.

14) El que tenga un buen nivel de integración (en proyectos multimedia).

15) El que tenga un planteamiento interactivo.

16) El que no se requiera poseer conocimientos de informática para utilizar el programa.

17) El que presente una calidad superior a la de los materiales escolares elaborados en otros soportes.

18) El que prescinda de cualquier forma de prejuicio.

Artículo 22.— 2.— A todo software educativo se le exigirá un grado de idoneidad con el fin de encaminar su objetivo entre los alumnos para asegurar la idoneidad del planteamiento didáctico. A pesar de todo, no se juzgará el planteamiento didáctico concreto, si no que se garantizará la idoneidad mínima del mismo.

CAPÍTULO XII REQUISITOS TÉCNICOS

Artículo 23.— Todo material que vaya a ser subvencionado mediante esta convocatoria deberá certificar y demostrar que es técnicamente correcto. Para ello se seguirá el procedimiento de autorización mencionado en el artículo 16.

Artículo 24.— 1.— Como modelo básico se tendrá en cuenta lo siguiente:

- a) PC compatible (MPC I standard opcional).
- b) Procesador: Pentium.
- c) Tarjeta VGA color, (640x480 píxel, 256 colores).
- d) Sonido (opcional, compatible con tarjeta Sound Blaster o compatible).
- e) Disquetera de 3 1/2» (alta densidad).
- f) Lector CD-ROM (opcional, según standard MPC I).

2.— La velocidad del programa será la misma sea cual sea el tipo de ordenador y la velocidad de reloj.

3.— En el caso de software para alumnos/as con necesidades específicas debidas a minusvalías, se tendrá en

eransteo aukera aztertuko da, beti ere oinarritzko eki-poarean komunikazio-ate standardaren bidez (seriean, paraleloan).

25. artikulua.— Interneterako prestatutako ikasmaterialek honako ezaugarriok izango dituzte:

a) Netscape 3.11 edota Explorer 4.00rako prestatuak egongo dira ikasmaterial horiek.

b) Testuak: HTML formatuan egongo dira orritik besterik gabe irakurtzekoak diren kasuetan. Testua hautatu eta disko gogorrera eramatekoa bada Word-en, RTF formatuan edota PDF formatuan (Azken formatu hau erabiliz gero, Acrobat Reader programa instalatzeko aukera eman beharko zaio erabiltzaileari) egon beharko du.

c) Programak: Interneten zuzenean erabiltzekoak izan daiteke edota fitxategi gisa hartu eta ondoren disko gogorrean instalatzekoak. Azken hauetan prestatzaileak kontuan izan beharko du fitxategiaren tamaina eta horren arabera moduluetan edo ataletan banatu beharko du (konprimitutako 3 Mbeko moduluetan hain zuzen ere.)

XIII. KAPITULUA TIRADA-BALDINTZAK

26. artikulua.— 1.— Deialdi honetara aurkezten den edozein software-proiekturen salmentarako tirada egin beharko da, eta horren banaketa ziurtatu. Gutxienez 100 alekoa, eta gehienez 300ekoa, izan beharko du tirada honek, produktore bakoitzak Sailari eskaini beharrekoak kontuan hartu gabe. Interneten eskuragarri edo erabilgarri jarritako ikasmaterialek ez dute baldintza hau bete beharrik izango.

2.— Tirada hau ohiko moduan egin beharko du produktore edo enpresa bakoitzak, agindu honetan zehaztutako baldintzak errespetatuz. Kopia guztiek, CD-ROM/Multimedien kasuan eta Interneterako prestatutakoak izan ezik, segurtasun-maila handiko babes-sistema eraman beharko dute berekin.

3.— Aipatutako tirada horren banaketa bost urterako ziurtatu beharko da. Interneterako prestatutako ikasmaterialeen kasuan ere ikasmaterial horrek bost urtez egon beharko du eskuragarri aipatu sarean.

27. artikulua.— Salmentarako egiten den tirada horrezaz gainera 52 kopia itxi eta babestu eskuratu beharko zaio Euskara Zerbitzuari (3 1/2» disketan edo CD-ROMetan), merkataritza-baliorik gabeko erakuskarri moduan, euskal irakasmunduan software-produktu horien ezaguera eta erabilera zabaltzeko asmoz. Multimedia lanetan, lanaren zati guztiak (edozein delarik ere oinarria edo formatua) entregatuko dira. Interneterako prestatutako ikasmaterialek ez dute baldintza hau bete beharrik izango.

28. artikulua.— Laguntza-bide honetara bildutako ikasmaterial orok, Interneterako prestatutakoak izan

cuenta la posibilidad de añadir dispositivos específicos, siempre a través de los puertos de comunicaciones (serie y paralelo) standard del equipo básico.

Artículo 25.— Los materiales escolares preparados para Internet tendrán las siguientes características:

a) Esos materiales deberán estar preparados para Netscape 3.11 o Explorer 4.00.

b) Los textos: Cuando se trate de textos para su simple lectura desde la página deberán estar en formato HTML. Si se da la opción de seleccionar el texto y de trasladarlo al disco duro deberán ir en formato Word, RTF o PDF (En el caso de este último formato se deberá dar al usuario la posibilidad de instalar el programa Acrobat Reader).

c) Los programas: puede tratarse de programas para ser utilizados directamente en Internet o bien para ser cogido el fichero para su posterior instalación en el disco duro. En este último caso se deberá tener en cuenta el tamaño del fichero y según el tamaño del fichero organizarlo en módulos o apartados. (concretamente en módulos comprimidos de 3 Mb)

CAPÍTULO XIII REQUISITOS DE TIRADA

Artículo 26.— 1.— Se deberá realizar una tirada de todo proyecto presentado a la presente convocatoria, y asegurar su distribución. Deberá ser de 100 ejemplares como mínimo y 300 como máximo sin incluir los ejemplares destinados al Departamento. Los materiales escolares integrados en Internet no deberán cumplir este requisito.

2.— Esta tirada se realizará en la forma habitual de cada empresa/persona productora, respetando siempre las condiciones señaladas en la presente orden. Cada copia llevará un sistema de protección de alto nivel de seguridad, excepto en el caso de los CD-ROM/Multimedia y el de los preparados para Internet.

3.— La distribución de esta tirada deberá asegurarse por cinco años. En el caso de los materiales escolares preparados para Internet se deberá garantizar el que dicho material se podrá utilizar los próximos cinco años en dicha red.

Artículo 27.— Aparte de esta tirada para venta se deberán entregar 52 muestras cerradas y protegidas al Servicio de Euskara (en disquetes de 3 1/2» o CD-ROM) en concepto de muestras sin valor comercial, al objeto de fomentar el conocimiento y uso del software en euskara en el mundo educativo vasco. En trabajos multimedia, cada muestra constará de todos los componentes del mismo (sea cual sea el soporte o formato). Los materiales escolares preparados para Internet no tendrán que cumplir este requisito.

Artículo 28.— Todo material escolar acogido a la presente convocatoria deberá tener su tirada numerada, ex-

ezik, tirada zenbakitua izango du: hau da, diruz lagundutako edozein ikasmaterialek «0»-tik eskabide-orrian adierazitako tiradarainoko zenbaki bat eraman beharko du berekin, leku agerian. Berdin egin beharko da ikasmateriale horren edozein berrargitalpenetan.

XV. KAPITULUA
DIRU-LAGUNTZEN KALKULUA
ETA EBAZPENEA

29. artikulua.– Deialdian zehar aipaturiko baldintzak betetzen dituzten ikasmateriale adostasun-neurketa egin eta, eskatzaileak eskabide-orrian zehaztutako datuen inguruan beharrezkoak diren zuzenketak egin ostean, zeregin horretaz arduratuko den Ebazpen-batzordeak ikasmateriale bakoitzari dagokion diru-laguntzaren proposamena finkatu eta arrazoituko du eta, ondoren, ebazpen-proposamena Hezkuntza sailburuordeari aurkeztuko.

30. artikulua.– 1.– Aipatutako Ebazpen-batzordearen partaideak honako hauek dira:

- Hezkuntza sailburuordea, batzordearen buru.
- Hezkuntza Berritzatzeko zuzendaria.
- Euskara Zerbitzuaren burua.
- Ikasketen Antolamenduko Zerbitzuko ordezkari bat, Hezkuntza sailburuordeak izendatua.
- EIMA III-ko teknikaria, batzordearen idazkari.

2.– Batzorde honen aholkulari gisa, jakitun beregain edo profesionalak kontuan hartu ahal izango dira.

31. artikulua.– Goian aipatutako ebazpen-proposamena landu ahal izateko, Ebazpen-batzordeak I eta II. eranskinetan azaldutako irizpide eta prozeduran oinarrituko du bere lana.

32. artikulua.– 1.– Ebazpen-batzordearen proposamena ikusiz laguntza-deialdi honen ebazpena egingo du Hezkuntza sailburuordeak, proiektu bakoitzari dagokion laguntza zehatza emanez.

2.– Ebazpena EHAAAn argitaratuko da, 2003ko abenduaren 31 baino lehen, eta laguntza-eskatzaile bakoitzari emango zaio horren berri.

3.– Ebazpena EHAAAn argitaratu eta hurrengo egunetik hasita, hamabost egun naturaleko epea izango du produktore bakoitzak, bere produkzioa egingo duen ala ez ziurtatu eta lan-egutegia idatziz aurkezteko. Ziurtapen hau egiten ez badu, diru-laguntzari uko egiten diola ulertuko da.

4.– Laguntza-eskatzaileetarikoa bat edo gehiago hartutako Ebazpenarekin ados ez balego eta gora jo nahi balu, Ebazpena EHAAAn argitaratu eta hurrengo egunetik hasita, hilabeteko epean gorako errekurtsioa egiteko aukera izango du Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren aurrean.

cepto los preparados para Internet, es decir, cualquier ejemplar de material escolar que reciba ayuda deberá llevar consigo, en sitio bien visible, un número que vaya del «0» al número de la tirada señalado en el impreso de solicitud. También se deberá cumplir este requisito en cualquier reedición de dicho material escolar.

CAPÍTULO X
CÁLCULO DE LA SUBVENCIÓN
Y RESOLUCIÓN DE LA CONVOCATORIA

Artículo 29.– 1.– Una vez cotejados los datos de los materiales que cumplen todos los requisitos mencionados, y de hacer las correcciones pertinentes con respecto a los datos presentados en las hojas de solicitud, corresponderá a una Comisión de Resolución, creada a este efecto, realizar la propuesta y su razonamiento y elevar dicha propuesta de resolución al Viceconsejero de Educación.

Artículo 30.– 1.– Los miembros de dicha Comisión de Resolución son:

- El Viceconsejero de Educación (presidente).
- El director de Innovación Educativa.
- El jefe del Servicio de Euskara.
- Un/una miembro del Servicio de Ordenación Académica, nombrado/a por el Viceconsejero de Educación.
- El técnico de EIMA III (secretario).

2.– Para asesoramiento de esta Comisión se podrá contar con diferentes profesionales o personas expertas independientes.

Artículo 31.– Para elaborar la propuesta de resolución la Comisión de resolución basará su trabajo en los criterios y procedimientos detallados en los anexos I y II.

Artículo 32.– 1.– El Viceconsejero de Educación, vista la propuesta de la Comisión de Resolución, resolverá la presente convocatoria, indicando la ayuda exacta que corresponda a cada proyecto.

2.– La Resolución de esta convocatoria se hará pública en el BOPV, antes del 31 de diciembre de 2003.

3.– Cada productor dispone de quince días naturales a partir del día siguiente al de su publicación para confirmar por escrito si va a realizar o no su(s) producción(es), así como para presentar el correspondiente calendario de trabajo. Caso de no sustanciarse esta confirmación, se entenderá que los adjudicatarios renuncian a la ayuda concedida.

4.– Contra dicha Resolución podrán los/las interesados/as interponer recurso de alzada ante la Consejera de Educación, Universidades e Investigación en el plazo de un mes a partir del día siguiente de su publicación en el BOPV.

5.– Esandako epean hartu beharreko Ebazpena hartuko ez balitz, halere, isiltasuna ezezko erantzuna baidir ez litzan jokatu litzateke.

XV. KAPITULUA JARRAIPEN-LANAK

33. artikulua.– 1.– Berariazko Jarraipen-batzordea arduratuko da deialdi honen harian diru-laguntza aginduta duten proiektuen jarraipena egiteaz, laguntza agindu eta, proiektua burutu ondoren, ordainketa egin arte.

2.– Jarraipen-batzordearen partaideak honako hauek dira:

- Hezkuntza Berriztatze zuzendaria, batzordearen buru.
- Euskara Zerbitzuaren burua.
- EIMA III-ko teknikaria, idazkari.

3.– Jarraipen-lanaren inguruan sortutako gertakari desberdinen onarpena ere Jarraipen-batzordearen esku geratzen da.

4.– Berari dagokio, orobat, hasieran agindutako laguntzan kopuru-aldaketarik egiteko motiborik dagoen aztertzeta eta Hezkuntza sailburuordeari hartarako proposamena egitea.

5.– Batzorde honen aholkulari gisa, jakitun beregain edo profesionalak kontuan hartu ahal izango dira.

XVI. KAPITULUA LANAK AURKEZTEKO PROZEDURA ETA DIRU-LAGUNTZEN ORDAINKETA

34. artikulua.– Adjudikazioa egin, ebazpena EHAAn argitaratu eta jakinarazpena egin ondoren honako prozedura honi jarraituko zaio hezkuntza-software bakoitzarekin laguntza ordaindu arte.

1.– Hezkuntza-softwarearen masterra produzitu ondoren, Hezkuntza Sailburuordetzako Ikasketen Antolamendurako Zerbitzuan hiru kopia (3 1/2»ko edo CD-ROM formatuan) eta masterrarekin batera ikasmateria len onespenera arautzen duen dekretuak eskatzen dituen agiriak (onespenerako eskabide-orria, ikasmateria len proiektua etab.) aurkeztu beharko dira Hezkuntza Sailaren onspena jasotzeko 2004ko abuztuaren 31 baino lehen onetsiak izan daitezten. Kopia bakoitzak bere gida didaktikoa izango du, azterketa-lanari ekiteko. Kopia hauek babestuak izango dira CD-ROM multimedien kasuan izan ezik. Hezkuntza-software batek onspena jaso ahal izateko ikasmateria len onspena arautzen duen azaroaren 3ko 295/1998 Dekretuan jasotakoaren arabera hiru egokitasun-azterketa gaingitu beharko ditu. Egokitasun-azterketa hauek, ikasmateria len onspenera arautzen duen dekretuan jasotzen denari jarraituz, hilabeteko epean egingo dira.

5.– En caso de no recaer resolución expresa en el plazo establecido al efecto, la solicitud se entenderá desestimada.

CAPÍTULO XV TAREAS DE SEGUIMIENTO

Artículo 33.– 1.– Una Comisión de Seguimiento establecida al efecto se encargará de la labor de seguimiento de los proyectos que tuvieran asignada una ayuda en base a la presente convocatoria. Su labor se desplegará desde la asignación de la ayuda hasta la realización del pago, una vez finalizado el proyecto.

2.– Son miembros de la Comisión de Seguimiento:

- El director de Innovación Educativa (presidente).
- El jefe del Servicio de Euskara.
- El técnico del programa EIMA III (secretario).

3.– Las incidencias que se detecten en torno a dicha labor de seguimiento precisarán la aceptación de dicha comisión.

4.– Así mismo, a ella corresponde analizar si hay motivos para variar las cantidades asignadas como ayuda y en tal caso proponer al Viceconsejero de Educación las modificaciones oportunas.

5.– Para asesoramiento de esta Comisión se podrá contar con diferentes profesionales o personas expertas independientes.

CAPÍTULO XVI PRESENTACIÓN DE TRABAJOS Y PAGO DE LAS AYUDAS

Artículo 34.– Una vez adjudicada la ayuda, publicada en el BOPV y hecha la notificación, se seguirá el procedimiento adjunto con cada software educativo, hasta el pago de la ayuda.

1.– Realizada la producción, se presentarán para su análisis tres copias (en formato de 3 1/2» o CD-ROM), junto con su guía didáctica además de los materiales indicados en el Decreto que regula la autorización de materiales escolares (impreso de solicitud de autorización, el proyecto del material etc.) para su autorización por parte del Departamento de Educación antes del 31 de agosto del 2004 en el Servicio de Ordenación Académica de la Viceconsejería de Educación. Estas copias deberán estar protegidas excepto las de los CD-ROM/Multimedia. Para que un programa sea autorizado por el Departamento deberá superar los tres análisis de idoneidad según lo recogido en el Decreto 295/1998, de 3 de noviembre, que regula la autorización de los materiales escolares. Estos análisis se realizarán en el plazo de un mes tal y como se recoge en el decreto para la autorización de materiales escolares.

a) Agindu honetan adierazitako baldintzak eta azaroaren 3ko 295/1998 Dekretuan jasotakoak behar bezala bete badira, eta materialak (X, XI eta XII. kapituluaren arabera) egokitasun-azterketak gainditu eta onespena jasotzen badu, aurkeztutako materialaren parte bat (lan-kopia bat) atzera itzuliko da produktoreak tirada egiteko.

b) Masterrak onespenerik jasoko ez balu, Hezkuntza Sailburuordetzako Ikasketen Antolamendurako Zerbitzuak egin beharreko aldaketan proposamena egingo dio produktoreari, lana atzera itzuliz proposaturiko aldaketak egiteko. Produktorea zuzenketekin ados egon ez eta zuzenketen gaineko alegazioak egin nahiko balitu hamabost lan-eguneko epea izango du horretarako. Ikus honen gainean ikasmaterialen onspen-bidea arautzen duen azaroaren 3ko 295/1998 Dekretuan (1998ko azaroaren 27ko EHAA) honen gainean esaten dena. Bigarren saioan egokitasun-azterketak gainditzen baditu eta ikasmaterial horrek Hezkuntza Sailaren onspena jasotzen badu, a) puntu bezala jokatuko da; baina materiala egokitasun-azterketetara aurkeztu ez baldin bada, edota haiek gainditzen ez baldin baditu, Hezkuntza Sailburuordetzak, interesatuari aurretik entzunez, ukatu egin ahal izango dio agindutako laguntza azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginak arautzen duen bezala eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuak (92-2-7ko EHAA) diotenaren arabera sarrera publiko moduan bueltatu beharrean aurkituko da dirua laguntza-jasotzailea bere garaian agindutako laguntzaren gaineko diru-aurrerakina abal bidez jaso bazuen.

2.- Tirada egin ondoren, edota ikasmateriala Interneten eskuragarri jarri ondoren, beti ere masterra onartu eta hiru hilabete pasa baino lehen, ondoren zehaztutakoak aurkeztu beharko dira Hezkuntza Sailburuordetzako Euskara Zerbitzuan aztertzeko:

a) Merkataritzaren baliorik gabeko erakuskari moduan erabiliko diren 52 ale. Horietarik, 2 ale EIMA programaren artxiborako. (Interneteko ikasmaterialen kasuan izan ezik).

b) Banaketaren ziurtagiria. Banakuntzari ekin zaiola ziurtatu beharko da, banaketa-entresak/ek sinatutako agiri baten bidez (bost urterako banaketa-konpromisoa, merkataritza-prezioa, tirada eta salmenta-prezioa adierazi beharko dira bertan). (Interneteko ikasmaterialen kasuan, ikasmateriala Interneten eskuragarri gutxienez bost urtez egongo dela ziurtatzen duen zinpeko aitormena produktoreak izenpetuta).

c) Lege-gordailua egin izanaren frogagiriaren fotokopia.

d) Arduradunaren zinpeko aitormena, hezkuntza-software jakin hori produzitzeko eta merkaturatzeko eskaera-orian aitortutako diru-kopuruak erabili direla ziurtatuz, edota, bestela, kopuru hura zuzenduz eta be-

a) De cumplirse correctamente las condiciones exigidas en la presente orden y las recogidas en el Decreto 295/1998, de 3 de noviembre, y si el material escolar supera los diferentes análisis de idoneidad (según los capítulos X, XI y XII) y si recibe la autorización del Departamento de Educación, se devolverá una copia de la producción para que se proceda a la realización de la tirada.

b) Si el master no resultase autorizado, el Servicio de Ordenación Académica de la Viceconsejería de Educación, devolverá el trabajo a la empresa/persona productora indicándole las modificaciones que fueran precisas. Si la empresa/persona productora no estuviese de acuerdo con las correcciones propuestas y quisiese realizar alegaciones tendrá un plazo de quince días laborales para efectuarlas. Ver sobre este tema lo recogido en el Decreto 295/1998, de 3 de noviembre, que regula el proceso de autorización de los materiales escolares (BOPV de 27-11-98). Si se supera en la segunda ocasión los análisis de idoneidad se procederá como en la fase a) de este apartado; pero, si no se presenta el material a este segundo análisis o no se supera el mismo, la Viceconsejería de Educación, previa audiencia del/la interesado/a, podrá revocar la adjudicación inicial según lo señalado en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre (BOPV de 7-2-1992) y la empresa/persona productora deberá devolver el dinero percibido a modo de ingreso público en el caso de que hubiese recibido un adelanto de la ayuda mediante aval.

2.- Realizada la tirada, colocado el material escolar en Internet, en un plazo no superior a 3 meses desde la aprobación del master, se deberá presentar lo detallado a continuación en el Servicio de Euskara de la Viceconsejería de Educación para su análisis:

a) 52 ejemplares (en concepto de muestras sin valor comercial) de la tirada. De ellos, 2 muestras para el archivo del programa EIMA. (Excepto en el caso de los materiales escolares para Internet.)

b) Certificado de distribución. Certificación firmada por la(s) distribuidora(s) de que se ha preparado la distribución de la tirada (se indicarán en el mismo el compromiso de distribución para 5 años, el precio de distribuidor, la tirada y el precio de venta al público). (En el caso de materiales escolares para Internet, se deberá presentar una declaración jurada firmada por el productor garantizando que dicho material escolar estará disponible en Internet al menos durante cinco años)

c) Fotocopia del resguardo que acredite haber solicitado el depósito legal.

d) Declaración jurada del/la representante legal, certificando que se han utilizado las cantidades declaradas en el impreso de solicitud para la producción y distribución del material, o sino ha sido así, modificando di-

netakoa adieraziz. Euskara Zerbitzuak faktura bidezko egiaztapena eska diezaioke produktoreari, hala iritziz gero.

e) Produktorearen zinpeko aitormena tirada non jasotzen den adieraziz eta biltegiaren helbidearen berri emanaz. (Interneteko ikasmaterialen kasuan zinpeko aitormen baten bidez ikasmaterial hori Interneteko zein helbidetan dagoen eskuragarri adierazi behar du produktoreak.)

f) Legeen aldaketaren ondorioz dokumentazio gehigarri behar izanez gero, laguntza-deialdiaren ebazpenean zehaztuko da.

g) Tiradaren egokitasun-azterketa honen erantzuna hilabeteko epean emango da.

3.- Hezkuntza-softwareak onespina jaso ondoren eta ikasmaterialen onespina-bidea arautzen duen azaroaren 3ko 295/1998 Dekretuan (1998ko azaroaren 27ko EHAAn) eta agindu honetan jasotako baldintzak betetzen bada eta tirada ere onartzen bada, agindutako laguntza luzatuko zaio diru-jasotzaileari. Ordainketa gauzatu aurretik Hezkuntza Sailburuordetzak banaketarako prestaturiko ale guztiak ikuskatu ahal izango ditu. Diru-jasotzaileak laguntzaren %50eko aurrerakina eskatu bazuen, 37. artikuluan esandakoaren arabera, laguntza ordaintzeko ohiko tramitearen ordez beste laguntza-erdiaren ordainketa egingo da eta bere garaian gordetako abala itzuliko zaio. Interneten eskuragarri edo erabilgarri jarritako ikasmaterialen kasuan aurreikusitako tokian kokaturik dagoela eta behar bezala funtzionatzen duela konprobatuko du Hezkuntza Sailak.

4.- Konprobazioak egin ondoren ikasmaterialari onespina ukatu edota agindu honetan ezarritako baldintzen arabera tirada hori edota Interneten jarritako ikasmateriala onartzen ez bada, ostera, kopiatze-lanak berritzaera, edota Interneten jarritako ikasmaterialari egin beharreko aldaketak idatziz bidaliko ditu Hezkuntza Sailburuordetzak, epe jakin batean eta dagozkion aldaketak proposatuz. Bigarren azterketa gaingintuz gero, a) puntuan adierazitako eran jokatu da. Gaingintzen ez baldin badu, ordea, Hezkuntza Sailburuordetzak ukatu egingo du agindutako laguntza, 1/1997 Legegintza Dekretuak, azaroaren 11koak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolaraueti buruzko Legearen Testu Bateginak arautzen duen bezala eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuak (92-2-7ko EHAAn) dioenaren arabera agindutako diru-laguntzaren abal bidezko aurrerakinik jaso bazuen sarrera publiko moduan buelta-tu beharrean aurkituko da diru-jasotzailea.

5.- Hezkuntza Sailburuordetzak tirada ikuskatu ahal izango du, laguntza ordaindu aurretik. Horretarako, tirada egin bezain azkar kasuan kasuko produkzio-erxeak horren berri emango dio Euskara Zerbitzuari, idatziz, ikasmaterialok ikusgai non dauden azalduz. Astebete-

cha cantidad y declarando cual ha sido la verdadera cantidad. El Servicio de Euskara si lo estima oportuno podrá solicitar la empresa/persona productora la justificación mediante facturas del gasto realizado.

e) Declaración jurada realizada por el/la representante legal de la empresa declarando donde se encuentra depositada la tirada del material, y dando a conocer la dirección de dicho almacén. (En el caso de los materiales escolares para Internet el productor deberá presentar una declaración jurada señalando la dirección de Internet en la que el mencionado material está disponible.)

f) Si por modificación de alguna ley es necesario presentar otros documentos, éstos se detallarán en la resolución de esta convocatoria.

g) La respuesta a este análisis de idoneidad de la tirada se emitirá en el plazo de un mes.

3.- Si una vez autorizado el software educativo por parte del Departamento de Educación y si según lo recogido en el Decreto 295/1998, de 3 de noviembre (BOPV de 27-11-98) y según lo recogido en esta orden se acepta la tirada, se procederá al trámite inmediato del pago de la ayuda. Previamente al pago, la Viceconsejería de Educación podrá examinar todos los ejemplares dispuestos para su distribución. En caso de que el/la adjudicatario/a hubiera solicitado el adelanto del 50% de la ayuda conforme a lo marcado en el artículo 37, la tramitación del pago de la ayuda se sustituye por el pago de la mitad de la ayuda restante y la devolución del aval depositado en su día. En el caso de los materiales escolares preparados para Internet se comprobará que el material escolar está disponible en Internet y que funciona correctamente.

4.- Si por el contrario, una vez realizadas las comprobaciones la autorización es revocada o si según lo señalado en esta orden la tirada o bien el material escolar colocado en Internet no es admitido, se devolverá el trabajo para repetir el copiado o se notificará por escrito las oportunas modificaciones por escrito en el caso de los materiales escolares para Internet indicando unas modificaciones concretas. Una vez superado el segundo examen, se procederá como se indica en la fase a) de este apartado. En caso de no superarlo, el Viceconsejero de Educación revocará la ayuda; según lo señalado en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre (BOPV de 7-2-1992) según el cual la empresa/persona productora si en su día recibió el adelanto de la ayuda mediante aval deberá devolverlo a modo de ingreso público.

5.- La Viceconsejería de Educación podrá revisar la tirada previamente al pago de la ayuda. A tal efecto, y una vez realizada la tirada, la correspondiente empresa/persona productora deberá informar de ello por escrito al Servicio de Euskara, indicando el lugar donde

ko epean, Zerbitzu honek bertara joan eta kopurua zenbatzeko eskubidea izango du, interesatuarekin batera akta jasoaz eta biek izenpetuz.

6.– Horren ondoren, edo astebeteko epe hori amaitu bezain azkar, tirada ikuskatzeko eskubidea galdutako Hezkuntza Sailburuordetzak. Faktura edo bestelako dokumentu bidezko egiaztatze-lana egiteko eskubide osoa gordeko du, halere, geroko.

35. artikulua.– Benetan produzitutako softwareak behar besteko adostasuna agertu beharko du eskabide-orrian esandakoarekin. Ondoko puntu hauek, batez ere, oso bereziki zaindu beharko dira:

16. artikuluan zehaztutako onespena jaso izanaren berri ematen duen esaldia eta data.

b) Programa-mota eta helburuak: produzitutako softwareak bat etorri beharko du eskabide-orrian azaldutako xede, eduki, trataera-mota eta abarreko ezaugarri pedagogikoekin.

c) Produkzio-kostua. Hezkuntza Sailburuordetzak egoki baderitza, laguntza-jasotzaileak eskabide-orrian adierazitako produkzio-kosten justifikazioa edo ziurtapena aurkeztu beharko du.

d) Lan-bolumena. Eskabide-orrian adierazitakoari bere hartan eutsi beharko zaio; %10etik gorako aldatketak justifikatu egin beharko dira.

e) Salneurria. Tirada-kopurua eta onespeneren adierazpena.

f) Tirada. Kalitatea, ale-kopurua eta zenbakitzea.

g) Prestaera. Karatula, pegatina, lege-eskakizunak (Lege-gordailuaren zenbakia) aurreko bi leku horietan agertzea, baita onespenera ere.

h) Banaketa-sarea. Eskabide-orrian aurrez ikusitakoa edo antzekoa izan beharko du, gutxienez.

i) Banaketa-ziurtagiria. Eguna, merkatari-prezioa, tirada eta salmenta-prezioa.

j) Lege-gordailua egin izanaren frogagiriaren fotokopia.

k) Arduradunaren zinpeko aitormena, ikasmaterial jakin hori produzitzeko eta merkaturatzeko eskabide-orrian aitortutako diru-kopuruak erabili direla ziurtatuz, edota, bestela, kopuru hura zuzenduz eta benetako adieraziz. Euskara Zerbitzuak faktura bidezko egiaztatpena eska diezairoke produktoreari, hala iritziz gero.

l) Arduradunak eginiko ziurtagiria, ziurtagiri horretan tiradaren aleak non bildu diren eta kasuan kasuko biltegian helbidearen berri eman beharko da.

se encuentra el material. En el plazo de una semana dicho Servicio podrá comprobar in situ el número de ejemplares editados, personándose en el lugar indicado junto con el/la interesado/a y levantando acta, que firmarán ambas partes.

6.– Posteriormente, o bien transcurrido el plazo de una semana, la Viceconsejería de Educación perderá el derecho a comprobar directamente la tirada. No obstante, se reserva íntegro el derecho a exigir justificaciones posteriormente mediante factura u otro tipo de justificación.

Artículo 35.– El material de software educativo ya producido deberá ajustarse a lo señalado en el impreso de solicitud. Especialmente se tendrá en cuenta:

a) Autorización y fecha según lo indicado en el artículo 16.

b) Tipo de programa y objetivos. El software producido debe corresponderse con los objetivos, contenidos, tipo de tratamiento y demás características pedagógicas señaladas en la solicitud.

c) Costo de producción. El/la beneficiario/a deberá presentar certificación documentada o justificación de los costos señalados en el impreso de solicitud en caso de que la Viceconsejería de Educación así lo estime oportuno.

d) Volumen de trabajo. Será el señalado en el impreso de solicitud; se habrá de justificar todo cambio superior al 10%.

e) El precio de venta. Número de tirada e indicación de la autorización y fecha.

f) Tirada. Calidad, cantidad y numeración.

g) Presentación. Carátula, pegatina, indicación de los requisitos legales (número del depósito legal) en los lugares anteriormente citados, indicación de la autorización y fecha.

h) Red de distribución. Deberá ser, como mínimo, la prevista en el impreso de solicitud o una similar.

i) Certificado de distribución. Día, precio de distribuidor, tirada y precio de venta.

j) Fotocopia del resguardo que acredite haber solicitado el depósito legal.

k) Declaración jurada del/la representante legal, declarando que las cantidades percibidas en la convocatoria de ayudas han sido utilizadas en la producción y distribución de dicho material escolar, o bien, si las cantidades señaladas en su día en el impreso de solicitud han sido modificadas declarándolo y corrigiéndolo. El Servicio de Euskara podrá solicitar las facturas que estime oportunas para realizar las debidas comprobaciones.

l) Certificado realizado por el/la representante legal de la empresa/persona productora declarando el lugar en el que se encuentra depositada la tirada y dando a conocer la dirección del almacén.

Lege-aldaketarik tartean gertatuko balitz, eta ondorioz dokumentu gehiago aurkeztu beharra suertatuko, deialdi honen ebazpenean emango da horren berri.

Internetarako prestatutako ikasmaterialen ezaugarri bereziak direla-eta, gorago aipaturiko agirietako batzuk soilik eskatuko zaizkie produkzio-etxeei, era honetako ikasmaterial bereziei dagozkienak hain zuzen ere.

36. artikulua.– Hezkuntza sailburuordeak Jarraipen-batzordearen gertakari-txosten teknikoa kontuan izanik, agindutako diru-kopurua ukatu, murriztu edo aldatu egin ahal izango du benetan produzitutako ikasmateriala eskabide-orrian jasotako ezaugarrietatik aldentzen den neurrian.

37. artikulua.– Ikasmaterial bakoitzari agindutako laguntzaren %50 aurreratzeko eskaera egin dezake produktore orok, III. eranskinean argitaratutako ereduaren arabera diru-kopuru horren banku-abala edo berme-etxearen baimena aurkeztuz, Eusko Jaurlaritzako Altxortegi Nagusiaren alde. Abal hau diru-jasotzaileak bere eginbeharrak ondo bete ahal izan ditzan eratzten da. Garantia hori Hezkuntza Sailburuordetzak bukatutako produkzioa, hau da tirada, onartzerakoan emango da amaitutzat.

38. artikulua.– Laguntza agindu ondoren ikasmaterialaren prestakuntza 2004ko abuztuaren 31tik harantz atzeratuko balitz, laguntza-jasotzaileak idazki bat aurkeztuko du Hezkuntza Sailburuordetzako Euskara Zerbitzura atzerapen honen zergatia azalduz. Sailburuordetza honek, hartarako duen Jarraipen-batzordeaz, 9. artikuluan esandakoari salbuespenik egiteko arrazoizko motiborik dagoen ala ez aztertuko du, eta dagokion erantzuna emango. Hilabete pasa ondoren Hezkuntza Sailburuordetzako Euskara Zerbitzuaren erantzunik ez balego, luzapen-eskabideak baimena duela ulertuko da.

XVII. KAPITULUA ZABALKUNDE-ESKUBIDEAK

39. artikulua.– Laguntza jasotzen duten ikasmaterialak Internet edo Intranet bidez zabaltzea erabaki dezake Hezkuntza Sailburuordetzak. Zabalkunde-molde hau ez da mamituko laguntza osoa ordaindu eta 12 hilabeteko epea pasa arte.

XVIII. KAPITULUA LAGUNTZA-JASOTZAILEEN BETEBEHARRAK

40. artikulua.– Deialdi honen bidez jasotako diru-laguntzen inguruan Ekonomi Jarraipenerako Bulegoak edota Euskal Herriko Kontu Epaitegiak, bere egitekoak betez eskatutako edozein informazio eskaintzera behartuta dago laguntza jasotzailea.

Si por modificación de alguna ley es necesario presentar otros documentos, éstos se detallarán en la resolución de esta convocatoria.

En el caso de los materiales escolares preparados para Internet y debido a sus características especiales, tan solo se les pedirán algunos de los documentos arriba mencionados a las empresas productoras, las correspondientes a este tipo de materiales escolares.

Artículo 36.– El Viceconsejero de Educación, teniendo en cuenta el informe técnico de la Comisión de Seguimiento podrá reducir o variar la cuantía de la ayuda asignada en la medida en que el material producido varíe respecto a las características declaradas en el impreso de solicitud.

Artículo 37.– Toda empresa/persona productora puede solicitar un adelanto del 50% sobre la ayuda adjudicada a cada material escolar presentando un aval bancario o de entidad aseguradora, a favor de la Tesorería General del Gobierno Vasco, siguiendo el modelo publicado en el anexo III. Este aval se constituye como garantía para que el/la receptor/a de la ayuda cumpla correctamente con sus compromisos. Esta garantía se extinguirá en el momento en que la Viceconsejería de Educación dé su conformidad a la producción finalizada, es decir a la tirada.

Artículo 38.– En el caso de que, una vez adjudicada la correspondiente ayuda a un proyecto, la producción del mismo se demorara más allá del 31 de agosto de 2004, el/la interesado/a dirigirá un escrito al Servicio de Euskara de la Viceconsejería de Educación explicando las razones que han originado el retraso. Dicha Viceconsejería, mediante la Comisión de Seguimiento creada al efecto, analizará si existen o no razones justificadas para hacer una excepción a lo señalado en el artículo 9, resolviendo en consecuencia. En el caso de que la respuesta del Servicio de Euskara de la Viceconsejería de Educación a la solicitud de retraso se demore más de un mes, se dará por autorizada.

CAPÍTULO XVII DERECHOS DE DIFUSIÓN

Artículo 39.– La Viceconsejería de Educación podría decidir divulgar mediante Internet o Intranet los materiales que reciban subvención. Esta divulgación nunca se realizará antes de los doce meses a partir del pago de la totalidad de la ayuda correspondiente a cada proyecto realizado.

CAPÍTULO XVIII REQUISITOS DE LOS BENEFICIARIOS

Artículo 40.– En lo referente a las ayudas recibidas mediante esta convocatoria, el/la receptor/a de la ayuda está obligado/a a facilitar cualquier información solicitada por la Oficina de Control Económico o por el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

41. artikulua.— Agindu honetan finkatutako edozein eginkizun ez betetzeak edota laguntzak lortzeko ezarritako baldintzetan gezurretan ibiltzeak, jokabide horien ondorioz gerta daitezkeen erantzukizun penalak baztertu gabe, agindutako laguntza galtzea ekarriko du; baita, hala legokiokeen kasuan, aurretik jasotako dirukopurua atzera sarrera publiko moduan itzuli beharra ere, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginak arautzen duen bezala eta abenduarien 17ko 698/1991 Dekretuak (92-2-7ko EHAA) dioenaren arabera.

AZKEN XEDAPENAK

Lebena.— Agindu honetako euskal eta erdal idazkien artean interpretazio-auzirik sortuko balitz, jatorrizkoa euskaraz idatzitakoa dela kontuan izanik hura hartuko da korapiloa askatzeko gidari.

Bigarrena.— Administrazio-bidea amaitzen duen Agindu honen aurka, interesadunek, aukeran, berraztertzeke errekurtsioa aurkeztu ahal izango diote Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuari, eta errekurtsioa jartzeko epea hilabetekoa izango da Agindua Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik hasita. Interesdunek, bestela, zuzenez, administrazioarekiko auzi-errekurtsioa aurkeztu ahal izango dute Euskal Autonomi Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazio Auzietarako Salan; bigarren aukera horretaz baliatzeko epea, berriz, bi hilabetekoa izango da Agindua aldizkari ofizial horretan argitaratu eta biharamunetik hasita.

Hirugarrena.— Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunearan jarriko da indarrean Agindu hau.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko ekainaren 10a.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua,
ANJELES IZTUETA AZKUE.

I. ERANSKINA

LAGUNTZA-PROPOSAMENA KALKULATZEKO PROZEDURA

Deialdi honetara bildu eta ontzat eman den ikasmaterial bakoitzari legokiokeen laguntza-proposamena kalkulatzeko kostu osoa hartzen da kontuan.

1.— Software-proiektuen kostua.— Software-proiektuaren kostua aztertzerakoan bere kostu osoa (Ko) hartuko da kontuan, hau da, produkzio-kostua (Pk) gehi tirada egiteko kostua (Tk).

$$Ko = Pk + Tk$$

Artículo 41.— El incumplimiento de cualquier requisito de los establecidos por esta orden así como el falseamiento de las condiciones exigidas para acceder a la ayuda, al margen de las responsabilidades penales que pudieran derivarse de tales actuaciones, dará lugar a la pérdida de dicha ayuda y, en su caso, a la devolución de las cantidades recibidas más los intereses legales que resulten de aplicación, de acuerdo con el procedimiento previsto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre (BOPV 7-2-1992).

DISPOSICIONES FINALES

Primera.— Si surgiera en esta Orden algún problema de interpretación entre los textos en euskara y castellano, se adoptará el texto euskérico como guía para solucionar dicha eventualidad ya que su primera redacción se realizó en dicho idioma.

Segunda.— Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de reposición ante la consejera de Educación, Universidades e Investigación en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación en el BOPV, o bien recurso contencioso-administrativo ante la Sala correspondiente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a partir de dicha fecha.

Tercera.— La presente Orden entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 10 de junio de 2003.

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,
ANJELES IZTUETA AZKUE.

ANEXO I

PROCEDIMIENTO PARA EL CÁLCULO DE LA PROPOSICIÓN DE SUBVENCIÓN

Para calcular la propuesta de ayuda que corresponde a cada proyecto acogido a la presente convocatoria se tomará en cuenta el costo total.

1.— Costo del proyecto.— Al analizar el costo del proyecto de software se tomará en cuenta el costo total (Ko), es decir, el costo de producción (Pk) más los costos de realización de la tirada (Tk).

$$Ko = Pk + Tk$$

Produkzio-kostuak softwarearen originala lortzeko egin behar diren lanak hartzen ditu kontuan. Bertan ez dira egile-eskubideak eta sorkuntza-prestakuntza-kostuak sartzen.

Tirada-kostuak salmentarako egiten den tiradaren kostua gehi Euskara Zerbitzuari eskuratu beharreko merkataritza-baliorik gabeko erakuskarien kostua hartuko ditu kontuan.

Internetarako prestatutako ikasmaterialen kasuan produkzio-kostuak soilik hartuko dira kontuan eta bertan softwarearen master originala lortzeko egin behar diren lanak gehi ikasmaterial hori interneten eskuragarri jartzeko egin beharrekoak hartuko dira kontuan.

2.- Gehieneko produkzio-kostuak.- Laguntza-kopuruak finkatzeko, ondoren zehazten diren gehieneko produkzio-kostuak (BEZ kanpo) ezartzen dira:

Dentro de los costos de producción quedan incluidos los derivados de los trabajos necesarios para la obtención del original del software. No se incluyen gastos de creación ni de derechos de autor.

El coste de tirada toma en cuenta el derivado de realizar la tirada para la venta más las muestras sin valor comercial para entregar al Servicio de Euskara.

En el caso de los materiales escolares preparados para Internet sólo se tendrán en cuenta los costos de Producción y en este se tendrán en cuenta los trabajos realizados para la obtención del master original más los costos derivados de la puesta de dicho material en Internet.

2.- Costos de producción máximos.- Se establecen los siguientes topes para los costos de producción (IVA excluido):

EREDUA	DIRU-TARTEAK
1.- Jatorrizko hezkuntza-softwareko proiektu arrunta.	7.865 euro.
2.- Jatorrizko hezkuntza-softwareko proiektu konplikatua.	15.720 euro.
3.- Softwarea itzultzeko edota egokitzeko proiektu arrunta.	4.290 euro.
4.- Softwarea itzultzeko edota egokitzeko proiektu konplikatua.	7.150 euro.
5.- Jatorrizko CD-ROM/Multimedia proiektua, berritik osorik hasita.	42.250 euro.
6.- Jatorrizko CD-ROM/Multimedia proiektua, lehendik eginiko lanak integratuz.	19.500 euro.
7.- CD-ROM/Multimedia bat itzultzeko edota egokitzeko proiektua.	14.300 euro.
MODELO	COSTOS
1.- <i>Proyecto simple de software educativo original.</i>	7.865 euros.
2.- <i>Proyecto complicado de software educativo original.</i>	15.720 euros.
3.- <i>Proyecto simple de traducción o adaptación de software.</i>	4.290 euros.
4.- <i>Proyecto complicado de traducción o adaptación de software.</i>	7.150 euros.
5.- <i>Proyecto CD-ROM/Multimedia original, ex novo.</i>	42.250 euros.
6.- <i>Proyecto CD-ROM/Multimedia original, integrando materiales previos.</i>	19.500 euros.
7.- <i>Proyecto de traducción o adaptación de un CD-ROM/Multimedia.</i>	14.300 euros.

Interneten eskuragarri jartzeko ikasmaterial proiektuetarako ere gorago aipatutako ereduak hartuko dira kontuan. Halere, proiektu bakoitza aztertu ondoren gorago aipatutako eredueta bere horretan egokitzen diren edota eredu horietan proposatutako diru-kopuruak behar diren ala ez erabakiko du Hezkuntza Sailak teknikazko adituak eginiko azterketaren arabera.

Aurrekontua Ebazpen-batzordeak aztertuko du, honako parametro hauek kontuan hartuz beste: testuaren orrialde-kopurua (itzulpenetan eta jatorrizkoetan), erabilitako ingurua, erabilitako lengoaia, grafikoak (zailtasuna, kopurua, lengoaia), aldatu behar diren grafikoak (itzulpenetan), sortu beharreko grafikoak, sortu beharreko fitxategi-kopurua, dokumentazio-lana, batez besteko erabilera-denbora, sortu beharreko gida edo laguntza-mota, programa-mota (simulazioa, azalpena/tutoriala, ariketak, oinarrizkoa/erreminta), lan-ordu kopurua.

Deialdi honen Ebazpen-batzordeak, aditu tekniko(ar)en irizpen-txostena kontuan izanik, produktoreak aurkezturiko aurrekontua aldatzeko proposamena egin ahal izango dio Hezkuntza sailburuordeari.

Aurkeztutako aurrekontua onartzen ez bada, kasuan kasuko produktoreari kontsultatuko zaio edozein aldaketa egin aurretik.

Laguntza-proposamena Ebazpen-batzordeak onartutako kostua (produktzio-kostua + tirada-kostua) izango da.

II. ERANSKINA

DIRU-LAGUNTZAK ESLEITZEKO PROZEDURA

1.– Deialdi honetara bildu eta baldintzak betetzen dituzten ikasmaterialen izaera dela-eta, aparteko hiru zerrenda egingo dira: CD-ROM multimedia-proiektuak, software arruntak eta Interneterako proiektuak.

2.– Gaur eguneko irakaskuntzan zer-nolako ikasmaterialen beharra dagoen ikusita, aurkeztu eta onartutako proiektuekin aurreko puntuan aipaturiko hiru zerrenda horiek egiteko eta zerrenda horien barruan aurkeztu eta onartutako proiektuak ordenatzeko honako irizpide nagusi hauek finkatu dira:

- Lehentasun-irizpideak.
- Proiektuaren egitura.
- Edukiaren egokitasuna.

3.– Lehentasun-irizpidea, Proiektuaren egiturako Gida Didaktikoa azpi-artikulu eta Edukiaren egokitasuna neurtzeko, produktoreek beren proiektuak horretarako eratutako Balorazio-Batzorde baten aurrean aurkeztu beharko dituzte.

A los proyectos de material escolar destinados a Internet se les aplicarán los modelos definidos con anterioridad. De todos modos, una vez analizadas las características de cada proyecto el Departamento de Educación decidirá si a cada uno de los proyectos le corresponden los costos definidos con anterioridad o si esos costos son susceptibles de ser incrementados o reducidos de acuerdo con la opinión del experto técnico.

El presupuesto será analizado por la Comisión de Resolución teniendo en cuenta, entre otros, los siguientes puntos: número de folios de texto (en originales y traducciones), el entorno utilizado, lenguaje empleado, gráficos (dificultad, número, lenguaje), gráficos que deben ser modificados (traducciones), gráficos que deben ser creados, número de ficheros que deben ser creados, trabajo de documentación, tiempo medio de uso, tipo de guía o de ayuda que se ha de crear, tipo de programa (simulación, magistral/tutorial, ejercitación, básico/herramienta), número de horas de trabajo.

La Comisión de Resolución, de esta convocatoria, teniendo en cuenta el informe de las personas expertas, podrá solicitar el cambio del presupuesto presentado por la empresa/persona productora al Viceconsejero de Educación.

Si no se aprueba el presupuesto presentado, se consultará a la empresa/persona productora correspondiente antes de realizar cualquier modificación.

En todo caso la cuantía de la ayuda se calculará sobre el costo aceptado por la Comisión de Resolución.

ANEXO II

PROCEDIMIENTO PARA LA ADJUDICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES

1.– Debido al carácter diferenciado de los materiales que se presentan y cumplen los requisitos de esta convocatoria, se realizarán tres listas: proyectos CD-ROM multimedia, software no multimedia y proyectos presentados para Internet.

2.– Teniendo en cuenta las necesidades de material escolar actuales y a fin de fijar las listas indicadas en el punto anterior, y para ordenar los proyectos de dichas listas se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- Índices de prioridad.
- Estructura del proyecto.
- Idoneidad del contenido.

3.– Para valorar los Índices de prioridad, el apartado Guía Didáctica perteneciente a la Estructura del proyecto y la Idoneidad del contenido, las empresas/personas productoras deberán presentar sus proyectos ante una Comisión de Valoración creada a tal efecto.

3.1.– Batzorde honetako partaideak Hezkuntza sail-buruordeak izendatuko ditu.

3.2.– Balorazio-Batzorde horrek eranskin honetako 4, 5 eta 6. ataletan zehaztutako irizpideak jarraituko ditu neurketa egiteko.

3.3.– Proiektuaren egiturako gainerako gaiak produktoreek aurkezturiko agiri idatzien gainean balioztatuko ditu Batzordeak. Neurketa egiterakoan parentesi artean adierazitako zenbakiez baliatuko da. Baloraziorik positiboa altuena izango da eta baxuena negatiboa. Proiektuak lortutako puntuaziorik altuenetik hasita puntuaziorik baxuena lortu dutenetara zerrendatuko dira.

4.– Lehentasan-irizpideak. Jarraian agertzen den taulan zehaztutako lehentasan-irizpideen arabera zerrendatuko dira proiektuak «4»-koetatik hasi eta «X»-ekoekin bukatuz, lau bloke egingo dira zerrenda bakoitzean.

3.1.– Los miembros de esta Comisión serán nombrados por el Viceconsejero de Educación.

3.2.– Dicha Comisión de Valoración valorará los proyectos teniendo en cuenta los aspectos señalados en los puntos 4, 5 y 6 de este anexo.

3.3.– El resto de aspectos señalados en el apartado Estructura del proyecto, serán valorados por la Comisión en base a la documentación escrita presentada. Para baremar los proyectos se utilizarán las puntuaciones marcadas entre paréntesis. Las puntuaciones más positivas serán las más altas y las más bajas las más negativas. En base a esas puntuaciones se ordenarán los proyectos de mayor a menor según la puntuación obtenida.

4.– Índices de prioridad. Se determinará en base a los índices de prioridad señalados en el anexo II. Cada una de las listas mencionadas anteriormente se ordenará comenzando con el «4» y acabará con el «X». Se harán cuatro bloques en cada una de las listas.

	Haur-Hezkuntza <i>Ed. Infantil</i>	Lehen Hezkuntza			Derrigorrezko Bigarren Hezk.		Batxilergoa <i>Bachillerato</i>
		<i>Ed. Primaria</i>			<i>Ed. Secundaria</i>		
		1. zikloa <i>1er ciclo</i>	2. zikloa <i>2.º ciclo</i>	3. zikloa <i>3er ciclo</i>	1. zikloa <i>1er ciclo</i>	2. zikloa <i>2.º ciclo</i>	
Hizkuntza (A ereduan)	3	3	3	3	4	4	4
Hizkuntza (B ereduan)	4	4	4	4	4	4	X
Hizkuntza (D ereduan)	4	4	4	4	4	4	4
Atzerriko hizkuntzak	4	4	4	4	4	4	4
Arte-hezkuntza	X	2	2	2	X	X	X
Musika	4	4	4	4	4	4	X
Artearen historia	X	X	X	X	X	X	4
Norberaren identitatea eta beregaintasuna	2	X	X	X	X	X	X
Psikomotrizitatea	2	X	X	X	X	X	X
Gorputz-hezkuntza	X	2	2	2	2	2	2
Matematika	3	3	3	3	3	3	3
Euskal literatura	X	X	X	X	4	4	4
Inguruaren ezaguera	3	3	3	3	X	X	X
Natur zientziak	X	X	X	X	4	4	X
Gizarte-zientziak	X	X	X	X	4	4	X
Erljioa	2	2	2	2	2	2	2
Antolatutako hezkuntza-jarduerak	2	2	2	2	2	2	2
Historia	X	X	X	X	X	X	4
Geografia	X	X	X	X	X	X	4
Fisika	X	X	X	X	X	X	3
Kimika	X	X	X	X	X	X	3
Biologia	X	X	X	X	X	X	3
Geologia	X	X	X	X	X	X	3
Lur eta ingurugiro-zientziak	X	X	X	X	X	X	4

	Haur- Hezkuntza <i>Ed. Infantil</i>	Lehen Hezkuntza			Derrigorrezko Bigarren Hezk. <i>Ed. Secundaria</i>		Batxilergoa <i>Bachillerato</i>
		1. zikloa <i>1er ciclo</i>	2. zikloa <i>2.º ciclo</i>	3. zikloa <i>3er ciclo</i>	1. zikloa <i>1er ciclo</i>	2. zikloa <i>2.º ciclo</i>	
Ekonomia	X	X	X	X	X	X	4
Filosofia	X	X	X	X	X	X	3
Ekonomia eta enpresa-antolaketa	X	X	X	X	X	X	4
Marrazketa teknikoa	X	X	X	X	X	X	4
Latina eta Grekoa	X	X	X	X	X	X	3
Teknologia	X	X	X	X	3	3	3
Ikus-entzunezkoak	X	2	2	2	3	3	X
Informatika	X	3	3	3	3	3	X
Zehar-lerroak	X	3	3	3	3	3	3
Plastika eta ikus-hezkuntza	X	X	X	X	3	3	X
Orientazioa eta tutoretza	4	4	4	4	4	4	4
Marrazketa artistikoa	X	X	X	X	X	X	4
Diseinuaren oinarriak	X	X	X	X	X	X	4
Irudia	X	X	X	X	X	X	4
Adierazpen-teknika grafikoak eta plastikoak	X	X	X	X	X	X	4
Bolumena	X	X	X	X	X	X	4
Aukerako Jakintzagaiak (C)	X	X	X	X	4	4	4

Jakintzagai orokorrak:

Psikopedagogia	3
Gurasoen hezkuntza	3
Curriculum desberdinak eratzeko programa	
Hizkuntza/Gizarte esparrua	4
Zientzia/Teknologia esparrua	4
Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleentzako laguntza teknikoak (etapa guztietan)	4

Heziketa-zikloak: Guztientzako moduluak(*) eta 99/00 indarrean jarriko direnak	4
--	---

Lan-prestakuntza eta orientabidea, Lantokiko prestakuntza, Lan-giroko harremanak, Administrazio, kudeaketa eta merkaturatzea enpresa txikietan, Lan-taldeko harremanak eta Kalitatea eta etengabeko hobekuntza dira Guztientzako moduluak. 2003-2004 ikasurtean ondoko heziketa-ziklo hauek emango dira D ereduari: Mekanizazioa (Erdi-mailako Heziketa-zikloa, hemendik aurrera (EM)), Administrazio-kudeaketa (EM), Ibilgailuen elektromekanika (EM), Administrazioa eta finantzak (Goi-mailako Heziketa-zikloa, hemendik aurrera (GM)), Mekanizazio bidezko produktzioa (GM), Erregulazio- eta kontrol-sistema automatikoak (GM), Proiektu mekanikoen garapena (GM), Idazkaritza (GM), Industri ekipoen mantenimendua (GM), Informatika-sistemen kudeaketa (GM), Merkataritza (EM), Produktu elektronikoen garapena (GM), Ekipo eta instalazio elektroteknikoak (EM), Arotzeria eta altzarigintza industrialak (EM), Eraikin- eta prozesu-instalazioen mantenimendua eta jartzea (GM), Ingurugiro-kimika (EM), Barazki-, haragi- eta arrain-kontserbagintza (EM), Soldadura eta galdaragintza (EM), Gorpuz- eta kirol-ekintzen sustapena (GM), Abere-hazkuntza (EM), Lorezaintza (EM), Nekazaritza eta abere hazkuntzako enpresen kudeaketa (GM) eta antolamendua, Análisi eta kontrola (GM), Landa ingurune gorpuz- eta kirol-ekintzen gidaritza (EM), Metal-eraikuntza (GM), Erizaintzako zaintza osagarriak (EM), Haur hezkuntza (GM), Kontsumorako ekipo elektronikokoak (EM), Neurri egindako arotzeriaren eta altzarien fabrikazioa eta instalazioa (EM), Informazio eta merkaturatze turistikoa (GM), Ingurugiro osasuna (GM) eta Farmazia (EM).

OHARRAK

a) Elektronika, Elektrizitatea, Mekanika eta antzeko gaiak lantzeko ikasmateriak Teknologi taldekoak bailiran tratatuko dira.

b) DBH lehenengo zikloko aukerako jakintzagaiak 1996ko uztailearen 24ko Erabakiak ezarri zituen (1996-9-6ko EHAAn) eta DBH bigarren zikloko aukerako jakintzagaiak 1997ko martxoaren 17ko Erabakiak (1997-5-6ko EHAAn). Batxilergoko aukerako jakintzagaiak, berriz, uztailearen 22ko 180/1997 Dekretuak ezarri zituen (1997-8-29ko EHAAn).

5.- Proiektuaren egitura deritzon atalean gehieneko puntuazioa 20koa izanik, gutxieneko puntuazioa 10ekoa izango da. Gutxieneko maila hori lortu ezean, proiektuak lehenengo atalean, hau da lehenetsun irizpidean, postu bat galduko luke. Proiektuaren egitura honela aztertu eta balioetsiko da:

Formación y orientación profesional, Formación en el centro de trabajo, Relaciones laborales, Administración, gestión y comercialización en las pequeñas empresas, Relaciones de grupos de trabajo y Calidad y mejora continua forman el grupo de los Módulos comunes. En el curso 2003-2004 se impartirán los siguientes ciclos formativos en el modelo D: Mecanizado (Ciclo Formativo de Grado Medio, de aquí en adelante (EM)), Gestión administrativa (EM), Electromecánica de vehículos (EM), Administración y finanzas (Ciclo Formativo de Grado Superior, de aquí en adelante (GM)), Producción por mecanizado (GM), Sistemas de regulación y control automático (GM), Desarrollo de proyectos mecánicos (GM), Secretariado (GM), Mantenimiento de equipo industrial (GM), Administración de sistemas informáticos (GM), Comercio (EM), Desarrollo de productos electrónicos (GM), Equipos e instalaciones electrotécnicas (EM), Fabricación industrial de carpintería y mueble (EM), Mantenimiento y montaje de instalaciones de edificio y proceso (GM), Química ambiental (EM), Conservaría vegetal, cárnica y de pescado (EM), Soldadura y calderería (EM), Animación de actividades físicas y deportivas (GM), Explotaciones ganaderas (EM), Jardinería (EM), Gestión y organización de empresas agropecuarias (GM). Análisis y Control (GM), Conducción de actividades físicas y deportivas en el medio natural (EM), Construcciones metálicas (GM), Cuidados auxiliares de enfermería (EM), Educación infantil (GM), Equipos electrónicos de consumo (GM), Fabricación a medida e instalación de carpintería y mueble (EM), Información y comercialización turísticas (GM), Salud ambiental (GM) y Farmacia (EM).

NOTAS

a) Los materiales didácticos para desarrollar temas de Electrónica, Electricidad, Mecánica y similares serán tratados como pertenecientes al bloque de tecnología.

b) Las materias optativas correspondientes al primer ciclo de la ESO se establecieron mediante Resolución de 24 de julio de 1996 (BOPV de 6-9-1996) y las correspondientes a las materias optativas de segundo ciclo de la ESO mediante Resolución de 17 de marzo de 1997 (BOPV de 6-5-1997). Las materias optativas correspondientes al Bachillerato se establecieron mediante el Decreto 180/1997 de 22 de julio (BOPV de 29-8-1997).

5.- Estructura del proyecto. Siendo de 20 puntos la puntuación máxima en el apartado denominado Estructura del proyecto, la puntuación mínima será de 10 puntos. En caso de no alcanzarse ese mínimo el proyecto perderá un puesto en el primer apartado denominado Índice de prioridad. La estructura del proyecto se analizará y valorará de la siguiente manera:

A) PLANGINTZA:

1.– Proposamenaren plangintza: (1etik 4 puntura). Proposatutakoa aurrera eramateko plangintzaren egokitasun-maila neurtuko da.

2.– Gida didaktikoa: (1etik 4 puntura). Gida didaktikoaren garapen-maila eta egokitasuna balioztatuko dira.

3.– Testuen eredua: (1etik 4 puntura). Aurkeztutako testuen egokitasuna eta zuzentasuna neurtuko dira.

B) EZAUGARRI TEKNIKOAK:

1.– Gidoi teknikoa: (1etik 4 puntura). Gidoi teknikoaren garapen-maila, bere egokitasuna eta zehaztasuna.

2.– Aurrekontua: (1etik 4 puntura). Proiektuaren aurrekontua, gidoi teknikoaren eta adierazten den produkzio-ereduaren arteko adostasun-maila hartuko dira kontuan.

6.– Edukiaren egokitasuna deritzon atalean gehieneko puntuazioa 41ekoa izanik, gutxieneko puntuazioa 21ekoa izango da. Gutxieneko maila hori lortu ezean, proiektuak lehenengo atalean, hau da lehentasun irizpidean, postu bat galduko luke. Edukiaren egokitasuna honela aztertu eta balioetsiko da:

A) HELBURUAK:

1.– Formulazioa eta argitasuna: (1etik 4 puntura). Helburuen adierazpenaren argitasuna eta zehaztasuna neurtuko da atal honetan.

2.– Indarrean dauden OCDa (oinarrizko curriculumak) kontuan izatea: (1etik 4 puntura). OCDetan adierazitako helburuak kontuan hartu diren edo ez neurtuko da.

3.– Egokitasun-maila: (1etik 4 puntura). Proiektuan adierazitako helburuak proposatutako adin taldearentzat egokiak diren ala ez neurtuko da.

B) EDUKIAK:

1.– OCDrekiko lotura: (1etik 5 puntura). Adierazitako edukiek OCDetako edukiekin duten lotura neurtuko da.

2.– Gaiari buruzko informazioa: (1etik 5 puntura). Gaiari buruz jasotako informazioaren egokitasuna eta zuzentasuna neurtuko dira.

3.– Ikaslearen inguruarekiko hurbiltasuna: (1etik 5 puntura). Adierazitako edukiak ikaslearen ingurutik hurbil dauden, neurtuko da.

C) METODOLOGIA:

1.– Zuzen erabiltzeko aholkuak: (1etik 5 puntura). Materiala erabiltzeko eginiko proposamenak egokiak eta aberatsak diren, eta zentzuz neurtuko da.

A) PLANIFICACIÓN:

1.– Planificación de la propuesta: (1-4). Se analizará y valorará la idoneidad de la planificación para llevar a cabo la propuesta.

2.– Guía didáctica: (1-4). Se valorarán la idoneidad y el grado de desarrollo de la Guía didáctica.

3.– Modelo de textos: (1-4). Se valorará la idoneidad y corrección de los textos.

B) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

1.– Guión técnico: (1-4). Grado de desarrollo y de concreción del guión técnico.

2.– Presupuesto: (1-4). Presupuesto del proyecto, se analizará el grado de conexión entre el Guión técnico y el modelo de producción al que se presenta.

6.– Idoneidad del contenido. Siendo de 41 puntos la puntuación máxima en el apartado denominado Idoneidad del contenido, la puntuación mínima será de 21 puntos. En caso de no alcanzarse ese mínimo el proyecto perderá un puesto en el primer apartado denominado Índice de prioridad. La idoneidad del contenido se analizará de la siguiente manera:

A) OBJETIVOS:

1.– Formulación y claridad: (1-4). En este apartado se valorará la claridad y el grado de concreción en la formulación de los objetivos.

2.– La toma en consideración de los DCB (Decreto curricular base) en vigor: (1-4). Se valorará si se han tenido en cuenta los objetivos señalados en los DCB.

3.– El grado de idoneidad: (1-4). Se tendrá en cuenta si los objetivos propuestos son adecuados a la edad del grupo de alumnos/as al que se dirige el proyecto.

B) CONTENIDOS:

1.– Referencia a los DCB: (1-5). Se valorará si los contenidos propuestos hacen referencia a los DCB y en que grado se relacionan con él.

2.– Información sobre el tema: (1-5). Se tendrá en cuenta la idoneidad y la corrección de la información recogida en torno al tema.

3.– Cercanía al entorno del alumno: (1-5). Se analizará el grado de proximidad a la realidad del entorno del/la alumno/a de los contenidos propuestos.

C) METODOLOGÍA:

1.– Sugerencias de utilización: (1-5). Se analizará la idoneidad y riqueza de las propuestas realizadas para la utilización de dicho material.

2.– Planteamendu interesgarri eta motibagarria: (1etik 5 puntura). Proiektuaren planteamenduak ikasleen artean sor dezakeen interesa eta motibazio-maila neurtuko dira.

3.– Denboraren zehaztapena: (1etik 4 puntura). Eduki multzo bakoitza irakatsi eta ikasteko zehaztutako denboraren egokitasuna neurtuko da.

7.– Hiru zerrenda horietan ikasmaterialak ordenatzeko Ebazpen Batzordeak eranskin honetako 4, 5 eta 6. puntuetan zehaztutako irizpideak hartuko ditu kontuan. Ikasmaterialen gutxieneko kalitatea bermatze aldera, 4, 5 eta 6. puntuetan zehaztutako irizpide bakoitzean diruz lagunduko den edozein proiektuk lortu beharreko gutxieneko puntuazioa zehaztuko du Ebazpen Batzordeak.

Halaber, eranskin honetako 10 eta 11. puntuetan zehaztutako neurriak aintzat hartu beharko ditu zerrenda osatzeko orduan.

8.– Hiru zerrenden hurrenkera behin osatuta, ikasmaterial desberdinentzat proposatutako laguntzen zenbatekoa batu egingo da, eginkizun honetarako prestautua dagoen diru-aurrekontua agortu arte.

9.– Azken-muga horren ondoko ikasmaterial-proiektuak laguntzarik gabe geratuko dira.

10.– Ebazpen-Batzordeak proposatuko du zenbateko laguntzak dagozkion zerrenda bakoitzari.

11.– Ebazpen Batzordea ikasmaterialen aniztasuna ahalik eta handiena izan dadin beharrezkoak ikusten dituen neurriak proposatuko ditu.

Horrela bada, produkzio-etxe batek ikasmaterial serie bat aurkezten duenean, hau da, planteamendu berdin-berdina duen seriea aurkezten duenean Ebazpen Batzordeak serie horretatik gehienik ere diruz-lagunduko diren ikasmaterialen kopurua proposatuko du Ebazpen proposamenean.

12.– Ebazpen Batzordeak aurkeztutako eskaeren kopurua aintzat hartuaz, eta betiere, arrazoiak azalduz, zerrenda bakoitzean produkzio-etxe bakoitzeko gehienik ere diruz zenbat ikasmaterial lagunduko diren proposatuko du.

13.– Bi proiektu desberdin maila berean agertzen badira zehaztuena eta produkzio-epe laburrenekoa lehenetsiko da.

14.– Aurkeztutako proiektu bakoitzari dagokion laguntza-proposamena, bere kostu onartua alegia, %75eraino murriztu ahal izango da kostu onartu guztien batura diru-partida osoa baino handiagoa baldin bada, diru-laguntzok ahal den proiektu gehienen artean banatu ahal izateko. Beraz, muga horretarainoko ikasmaterialei onartutako kostuak adierazitako zenbatekoaren %75 aginduko zaie gutxienez laguntza moduan: azken hau izango da diru-laguntza (DI) zehatza.

2.– Planteamiento interesante y motivador: (1-5). Se valorará el interés y grado de motivación que el planteamiento del proyecto puede producir entre los/las alumnos/as a quienes va dirigido.

3.– Temporalización: (1-4). Se analizará la idoneidad de los tiempos propuestos para la enseñanza y aprendizaje de los bloques de contenido.

7.– Para ordenar los materiales escolares en las tres listas la Comisión de Resolución tendrá en cuenta los criterios detallados en los puntos 4, 5 y 6 de este anexo. Con el objeto de garantizar unos mínimos de calidad en los materiales, la Comisión de Resolución establecerá la puntuación mínima que deberán alcanzar los materiales que serán subvencionados en cada uno de los criterios detallados en los puntos 4, 5 y 6.

Del mismo modo la Comisión de Resolución tendrá en cuenta las medidas detalladas en los puntos 10 y 11 de esta convocatoria a la hora de confeccionar las listas.

8.– Una vez confeccionado el orden de las listas, se irán sumando los importes de las ayudas propuestas para los programas de software, hasta agotar la partida presupuestaria existente para este fin.

9.– No percibirán ayuda alguna el resto de proyectos que ocupen un lugar posterior al material adjudicatario que agotó la referida partida presupuestaria.

10.– La Comisión de Resolución propondrá la cuantía de las ayudas destinadas a cada lista.

11.– La Comisión de Resolución tomará las medidas que considere oportunas con el fin de que los materiales subvencionados sean lo mas diversos posibles.

Para ello, en el caso de que una empresa de producción presentase una serie, es decir, si presentase una serie de materiales con un único planteamiento didáctico para todos los materiales, la Comisión de Resolución propondrá en la propuesta de resolución la cantidad de materiales de esa serie que se subvencionará.

12.– La Comisión de Resolución teniendo en cuenta la cantidad de materiales que se presenten a la convocatoria, y siempre explicando las razones, propondrá el máximo de materiales que se subvencionará por empresa de producción en cada lista.

13.– Si, dos proyectos alcanzarán un mismo nivel de prioridad se concederá preferencia al que disponga de un plan de producción más pormenorizado y más breve.

14.– La propuesta de ayuda que corresponde a cada proyecto presentado, es decir, su costo autorizado podrá ser reducida hasta el límite del 75% de la misma, en el caso de que la suma de las mismas supere la partida presupuestaria existente, con el objeto de que estas ayudas abarquen el mayor número de proyectos posible. En consecuencia, se adjudicará a los proyectos una ayuda del 75%, como mínimo, de la cifra señalada por el costo autorizado. Será esta cifra final la que establecerá la cuantía de la ayuda real (DI).

15.– %75eko muga hori ezin izango da gainditu, formula matematikoaren doitze-kontuetan izan ezik, diru-partida agortu izanagatik proiekturik laguntza ga-be geratzen baldin bada.

16.– CD-ROM/Multimedia erako materialei agindutako laguntzen batura gutxienez diru-partida osoaren %50ekoa izango da, eta gehienez %80koa. CD-ROM/Multimedia ikasmaterialak egiteko proiektuen kasuan defizit ponderatuaren %75eko muga hori murriztu ahal izango da halere, era honetako hezkuntza-softwareentzat aurreikusitako gehienezko diru-kopurua ahalik eta proiektu gehien artean banatu ahal izateko.

III. ERANSKINA

Administrazioaren aldeko abal-eredua

(1)..... entitateak, IFZ eta, jakinarazpen eta errekerimenduetarako, egoitza (2)(e)ko kalean/plazan duena eta horren izenean (3)....., egintza honetan behartzeko bezainbat aginpide duenak/dutenek;

ABALATZEN DU(TE)

(4)..... IFZ:....., (5)(e)an ezarritakoaren arabera, honako betebeharrak erantzuteko: (6).....-(r)en aurrean (7).....eu- ro; euro.

Honako abal hau solidarioa da obligaziodun nagusiari dagokionean, eta eskusio-eskubideari uko egitea dakar berekin; bestalde, abal-emaileak konpromiso hartzen du, Gordailuen Kutxa Nagusiaren lehenengo errekerimendua jasotakoan ordaintzeko; beti ere, hori bai, Administrazio Publikoen Kontratuari buruzko ekainaren 16ko 2/2000 Legegintzako Errege-Dekretuan, lege hori garatzeko arauetan eta Gordailuen Kutxa Nagusiari buruzko araudian ezarritakoari jarraiki.

Tokia, data eta sinadura

(1) Kreditu-entitatearen edo elkarren bermerako bal-tzuaren izena.

(2) Adierazi helbidea osorik: kalearen izena, zenbakia, pisua, atea, posta-kodea, herria eta lurralde histo-

15.– El límite del 75% señalado anteriormente no podrá superarse en el caso de que queden excluidos proyectos por agotamiento de la partida presupuestaria, salvo en los ajustes correspondientes a la fórmula matemática.

16.– Para repartir el total de la partida presupuestaria disponible entre las tres listas aludidas, la suma de las ayudas adjudicadas a trabajos de CD-ROM/Multimedia será como mínimo del 50% del total de la partida presupuestaria y como máximo del 80%. En el caso de proyectos de CD-ROM/Multimedia el límite mínimo del 75% podrá ser reducido con el fin de repartir la cantidad máxima antes mencionada entre el mayor número posible de proyectos de este tipo.

ANEXO III

Modelo de aval en favor de la Administración

La entidad (1)..... con NIF..... domicilio, a efectos de notificaciones y requerimientos, en (2)..... calle/plaza/avenida..... y en su nombre (3)..... con poderes suficientes para obligarle en este acto,

AVALA

a: (4)..... con NIF en virtud de lo dispuesto en (5) para responder de las obligaciones..... ante(6)..... hasta un importe de: (7)..... euros euros.

Este aval se otorga solidariamente respecto al obligado principal, con renuncia expresa al beneficio de excusión. Se hará frente al mismo al primer requerimiento que efectúe el órgano correspondiente del Departamento del Gobierno Vasco competente en materia de tesorería, dentro del plazo establecido en la normativa de recaudación aplicable a la Hacienda General del País Vasco para el pago en período voluntario y con las consecuencias establecidas en la misma para caso de impago en dicho plazo según lo establecido en el Real Decreto Legislativo 2/2000, de 16 de junio, de Contratos de las Administraciones Públicas, en sus normas de desarrollo y en la normativa reguladora de la Dirección de Finanzas.

Lugar, fecha y firma

(1) Razón Social de la entidad financiera avalista

(2) Indíquese el domicilio completo: tipo y nombre de la vía pública, número, piso, puerta, código postal,

rikoa edota probintzia.

(3) Ahaldunen izen-abizenak.

(4) Abalatutako pertsona juridikoaren izena edo, pertsona fisikoa bada, izen-abizenak.

(5) Aipa hemen, berme hau emateko beharra ezar-tzen duen arau edo artikulua.

(6) Administrazioako Organoa, Erakunde Autonomoa edo Herri Erakundea.

(7) Letraz eta zenbakiz.

Zk-3609

AGINDUA, 2003ko ekainaren 11koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena. Honen bidez, Irakasleen Etengabeko Prestakuntzarako Plana garatzeko proiektuak aurkeztuz Sail honekin batera lan egin nahi duten erakunde publiko eta pribatuei egiten zaie dei.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren lana da, batetik, unibertsitatez kanpoko irakasleen prestakuntza antolatzea, eta bestetik, irakasleek prestatzeko duten eskubidea eta obligazioa behar bezalako baldintzekin eta kalitatearekin, lanbidearen beharrezan erantzunez, gauzatu ahal izan dezaten zaintzea.

Horregatik, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, urtero, irakasleak prestatzeko plana egiten du. Plan horretan, alde batetik, prestakuntza-proposamenak egin ditu, unibertsitatez kanpoko irakaskuntza behar bezala jardun dadin irakasle prestuak izango direla bermatzearen, eta, zehatz esatera, hezkuntza-sistema berria hobetzearen; eta, beste alde batetik, bideak irekitzen ditu irakasleei beren lanean somatzen dituzten beharren eta egiten dituzten eskaeren arabera prestakuntza emateko.

Plana erabat definitzeko eta, batez ere, plana abian jartzeko, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, bere zerbitzuez gain, zenbait erakundek lagundu eta parte har dezan behar du. Prestakuntzaren arloan aritzeko duten gaitasunaren ezagutza erabatekoa eduki behar dute erakunde horiek; hain zuzen ere, horrek bermatuko du helburuak beteko dituela planak.

Agindu honen bitartez, plan honetan parte hartzeko interesa duten erakunde guztiei egiten diegu dei, proiektuak bidali dituzten. Horretarako, irakasleak prestatzeko 2003-2004 ikasturteko planaren lehentasunen eta proposamenen berri izan behar dute, eta hortik abiatu proiektuak egiteko. Proiektu horiek aurkez-

localidad, y territorio histórico o provincia.

(3) Nombre y apellidos de los/las representantes con poder bastante para el presente acto.

(4) Nombre y apellidos de la persona física o razón social de la persona jurídica avalada.

(5) Normativa que impone la constitución de la garantía.

(6) Organismo administrativo y Departamento u Organismo Autónomo.

(7) En letras y en cifras

Nº-3609

ORDEN 11 de junio de junio de 2003, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se convoca a Entidades Públicas y Privadas que deseen colaborar con el Departamento a la presentación de proyectos para el desarrollo del Plan de Formación Continua del Profesorado.

Corresponde al Departamento de Educación, Universidades e Investigación ordenar la formación del profesorado de la enseñanza no universitaria y velar para que el derecho y la obligación del profesorado a su formación como docentes puedan realizarla en las condiciones y con la calidad necesaria, de acuerdo a sus necesidades profesionales.

Por esta razón cada año el Departamento de Educación, Universidades e Investigación elabora un plan de formación del profesorado en el que, por una parte, presenta propuestas de formación para garantizar profesorado competente para el buen funcionamiento de la enseñanza no universitaria y, en concreto, para la mejora del nuevo sistema educativo, y por otra, abre cauces suficientes para facilitar la formación de acuerdo a las demandas sentidas y formuladas por el propio profesorado en ejercicio de la docencia.

Para la definición final de este plan y, sobre todo, para su puesta en práctica el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, además de contar con sus propios servicios, precisa de la participación y colaboración de Instituciones y Entidades, cuya competencia en el campo de la formación está plenamente reconocida, lo que supone una garantía para que el plan previsto pueda alcanzar sus objetivos.

Mediante esta Orden se convoca a todas las Instituciones y Entidades interesadas en participar en este plan para que, a partir de la información de las prioridades y propuestas del plan de formación del profesorado para el curso 2003-2004, presenten sus proyectos. Se fijan los mecanismos y plazos de presentación de dichos